

SIEMENS

SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Communications,
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/c75

Designed for life

C75

Avvertenze di sicurezza	3	Rubrica	35
Panoramica del telefono	5	Nuova voce	35
Simboli del display	7	Chiamata (ricerca di una voce)	36
Messa in funzione	9	Modifica di una voce	36
Inserimento della scheda SIM/batteria	9	<Rubriche spec.>	37
Caricamento della batteria	10	Lista chiamate	38
Accensione/spengimento/ inserimento del PIN	12	Durata/Costi	39
Inserimento del codice PIN	12	Fotocamera	40
Numero d'emergenza (SOS) ...	12	Modo foto	40
Informazioni generali	13	Modo video	41
Funzioni standard	15	In Entrata	42
Modo di selezione	16	SMS	43
Selezione rapida del menu	16	Scrittura/invio	43
Sicurezza	17	Lettura	45
Codici PIN	17	Impostazione	47
Inserimento testo	19	MMS	49
Telefonare	23	Creazione	49
Sequenze di toni (DTMF)	28	Modelli	51
Personalizzazione	29	Invio di un MMS	52
Rubr. standard	30	Ricezione di un MMS	53
Contatti	31	Lettura di un MMS	54
Nuova voce	31	Impostazione	55
Modifica di una voce	33	E-mail	57
Chiamata di una voce	33	Scrittura	57
Gruppi	34	Ricezione/lettura	58
		Impostazione	59

**Vedere anche l'indice al termine della presente Guida per
l'utente**

Instant Msg	61	Organiser	99
Menu di Avvio	61	Calendario	99
Login	62	Appuntamenti	100
Liste dei contatti	62	Attività	102
Avvio della sessione chat	65	Appunti	102
Cronologia Msg	66	Prom. scaduti	102
Impostazione	66	Registratore	103
Messaggio vocale/segreteria		Fusi orari	104
telefonica	68	Altro	105
Servizi CB	69	Servizi SIM (opzionale)	105
WAP & Giochi	70	Sveglia	105
Internet	70	Registratore	106
Bookmarks	72	Calcolatrice	106
Giochi e Applicazioni	73	Convert. Unità	107
Assist. downl.	73	Cronometro	109
Impostazioni	75	Countdown	109
Profili	75	Sincronizzazione remota	110
Argomenti	77	Gestione appar	111
Display	78	Media Player	113
Melodie	80	Personale	114
Chiamata	83	Mobile Phone Manager	
Telefono	85	(MPM)	116
Orologio	87	Domande e risposte	119
Scambio dati	88	Servizio Clienti Siemens	123
Sicurezza	91	Cura e manutenzione	125
Selezione rete	93	Dati del telefono	126
Accessori	95	SAR	127
Mio menu	96	Accessori	128
Selezione rapida	97	Certificato di garanzia	130
Tasti di selezione rapida	98	Contratto di licenza	131
		Schema dei menu	134
		Indice alfabetico	140

**Vedere anche l'indice al termine della presente Guida per
l'utente**

Avvertenze di sicurezza

Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



La suoneria (p. 80), i segnali di avviso (p. 85) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (p. 25). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.



Si consigliano solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale Siemens. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Non fissare lo sguardo sul LED (ad esempio, interfaccia ad infrarossi attivata, LED del flash) con lenti di ingrandimento a causa della radiazione. Il presente prodotto è conforme alla norma IEC/EN 60825-1 "Sicurezza dei prodotti laser" relativa a prodotti della classe LED 1M; tali prodotti sono sicuri se usati in condizioni di funzionamento ragionevolmente prevedibili.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il carica-batterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici e conferito al sistema pubblico di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente.

E' responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta.

La raccolta differenziata e un corretto smaltimento della tua vecchia apparecchiatura aiuta a salvaguardare l'ambiente e la salute umana da potenziali effetti dannosi e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio di TV, radio e PC.



Usare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia! Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,5 cm**.

Panoramica del telefono

① Joystick

-  Premere verticalmente sul joystick, per attivare un'applicazione o una funzione (v. pag. 14).

In stand-by:

-  Aprire il menu principale.
-  Aprire i profili utente.
-  Aprire Rubrica/Contatti.
-  Aprire in Entrata.
-  Avviare la fotocamera.

In liste, messaggi e menu:

-  Scorrere verso l'alto, verso il basso.
-  Indietro di un livello.

Durante una conversazione:

-  Impostazione del volume.
-  Opzioni di chiamata.

② Tasto di chiamata

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.

③ Tasto On/Off/di fine chiamata

- Se il telefono è spento: premere a **lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: premere **brevemente** per salire di un livello. Premere a **lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: premere a **lungo** per spegnere il telefono.



① Antenna integrata

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono sopra al coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

② Altoparlante

③ Display

④ Interfaccia IrDA

⑤ Tasti funzione

Le funzioni correnti di questo tasto vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo** /simbolo (p. es. ✉).

⑥ Blocco della tastiera

Premere **a lungo** in stand-by: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

⑦ Suoneria

- Premere **a lungo** in stand-by: attiva/disattiva tutti i suoni (sveglia esclusa).
- Premere **a lungo** se si riceve una chiamata: disattiva la suoneria per la chiamata attuale.

⑧ Presa per connettore

Per caricabatteria, cuffia, flash, ecc.

⑨ Supporto per kit per auto

⑩ Connettore per l'antenna esterna

⑪ Obiettivo della fotocamera



Simboli del display

Simboli del display (selezione)

	Potenza del segnale
	In carica
	Livello di carica, per es. 50 %
	Rubrica/Contatti
	Lista chiamate
	WAP & Giochi Portale dell'Operatore di Rete
	Organiser
	Messaggi
	Fotocamera
	Altro
	Personale
	Impostazioni
	Tutte le chiamate vengono deviate
	Tono di avviso spento
	Solo un breve segnale acustico (beep)
	Suoneria, solo se il chiamante è memorizzato nella Rubrica

	Avviso acustico impostato
	Blocco della tastiera attivo
	Modo risposta automatica attivo
T9Abc	Inserimento testo con con T9
	Attivato e disponibile
	Registrato
	Temporaneamente interrotto
	Browser offline
	Connessione del browser
	Browser via GPRS online
	Assenza di rete browser
	Infrarossi attivati
	Trasmissione IrDA
Eventi (selezione)	
	Memoria della carta SIM piena
	Memoria MMS piena
	Memoria telefono piena
	Impossibile accedere alla rete
	Chiamata persa
	Assistente di memoria

Simboli dei messaggi (selezione)

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Notifica MMS ricevuta



Notifica MMS letta

MMS con contenuto DRM
(v. pag. 13)

Inoltrato e-mail



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

Simboli della fotocameraCommuta tra foto e
video

Luminosità



Fattore di zoom



Bilanciamento



Flash collegato

Messa in funzione

Inserimento della scheda SIM/batteria

L'Operatore di Rete fornirà una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se si è ricevuta una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

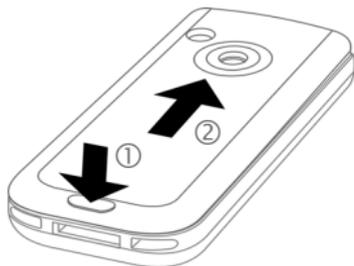
Informazioni supplementari

Spegnere il telefono prima di aprirlo!

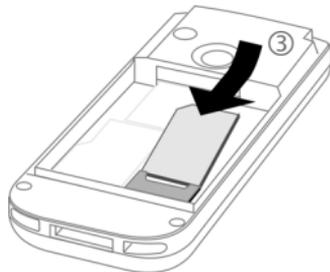
Sono supportate solo schede SIM da 1,8 e 3 Volt. Se si possiede una scheda meno recente, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Problemi della scheda SIM pag. 120

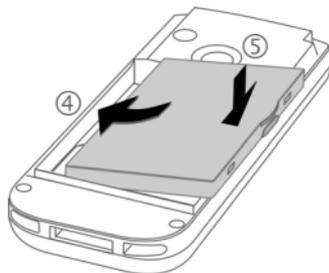
- Tenere premuto il dente d'arresto ①, quindi spingere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia ②.



- Inserire la scheda SIM con i connettori rivolti verso il **basso** nell'apposita sede. Con una leggera pressione, far scivolare la scheda SIM in fondo ③ (prestare attenzione all'angolo smussato).



- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ④ e spingerla verso il basso ⑤ finché si innesta.



- Per togliere la batteria, premere la linguetta sul lato della batteria ed estrarla.

- Appoggiare il coperchio della batteria e spingerlo in avanti ⑥ finché si innesta.



Caricamento della batteria

Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.

In alternativa, è possibile caricare la batteria anche attraverso la porta USB (vedere Accessori, pag. 128).



Visualizzazione durante il processo di carica.

Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. La carica è possibile solo a una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C. Con una differenza di temperatura dell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia, indicando così all'utente la condizione di criticità. Non superare la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by della batteria. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso sarà visualizzato al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3 – 4 ore.

Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!

Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Per questa ragione, **non rimuovere la batteria senza motivo** e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica**.

Informazioni supplementari

Dopo un utilizzo prolungato, il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Accensione/spengimento/inserimento del PIN

Accensione/spengimento del telefono



Premere a lungo il tasto On/Off/di fine chiamata.

Inserimento del codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Digitare il codice PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il PIN inserito, sul display il codice è sostituito da ****. Correzione con .

OK

Confermare. La connessione alla rete richiede alcuni secondi.

Informazioni supplementari

Cambiare il PINpag. 17

Sbloccare la scheda SIM.....pag. 18

Numero d'emergenza (SOS)

Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto funzione **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i Paesi).

Prima accensione del telefono

Ora/data

Alla prima messa in funzione del telefono è necessario impostare correttamente l'orologio. Questa impostazione deve essere eseguita solo la prima volta.



Premere questo tasto, quindi selezionare **Cambia**.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato a 24 ore inclusi i secondi).



Premere. L'ora e la data vengono aggiornate.

Fusi orari



Impostare il proprio fuso orario.



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni

Usare **Imposta fuso** per salvare.

Copia degli indirizzi SIM

Al primo inserimento della scheda SIM è possibile copiare in Contatti le voci in essa contenute. **Non interrompere la procedura.** Durante la procedura **non rispondere alle chiamate.** Seguire le istruzioni che appaiono sul display. I dati della scheda SIM possono essere copiati anche in un secondo momento (v. pag. 36).

Informazioni generali

Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso** non appena sul display compare il nome dell'Operatore di Rete.



Premere **a lungo** il tasto On/Off/di fine chiamata per ritornare allo stand-by da qualunque situazione.

Potenza del segnale



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può causare l'interruzione del collegamento. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Si tenga presente che l'apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai rispettivi produttori, per es. protezione contro la copia, limitazione dell'utilizzo a un tempo determinato o a un numero di sessioni specificato, ecc. (v. pag. 74).

Menu principale

Il menu principale comprende i seguenti simboli grafici:



Richiamarlo dallo stand-by.



Selezionare i simboli per le applicazioni.



Avviare un'applicazione.

Opzioni del menu principale

Opzioni Aprire il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

Caratt. Grossi	Selezionare tra due dimensioni di caratteri.
Illuminazione	Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display.
Cerca	Visualizzare il menu. Inserendo una lettera è possibile accedere direttamente a una funzione.

Manuale d'uso

Comandi del menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, per es. per indicare il richiamo della lista delle chiamate senza risposta:

 →  → Ch. Perse

Questo comprende le seguenti fasi:

 Aprire il menu principale.

 Selezionare , quindi scegliere la funzione Ch. Perse.

 Confermare.

Simboli

In questo manuale d'uso si utilizzano i seguenti simboli:



Digitazione di numeri/lettere.



Tasto On/Off/di fine chiamata.



Tasto di connessione



Tasti funzione

Menu

Visualizzazione della funzione associata a un tasto funzione.



Premere verticalmente il joystick, per es. per richiamare il menu.



Spingere il joystick nella direzione indicata.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete, che può richiedere una registrazione speciale.



Premere il joystick

Il simbolo al centro della riga inferiore del display visualizza la funzione corrente quando il joystick viene premuto verticalmente, p.es.



Visualizzare il menu



Scattare le foto



Zoom



Chiamare, accettare una chiamata



OK

Funzioni standard

Menu Opzioni

Riepilogo di funzioni frequenti nei menu Opzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica	Aprire una voce per modificarla.
Visualizza	Visualizzare una voce.
Cancella/ Cancella tutto	Cancellare una voce/tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
Nuova voce	Creare una nuova voce.
Invia...	Scegliere l'Operatore di Rete/il mezzo di trasmissione per l'invio o la stampa.
Rispondi/ Risp. a tutti	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Oggetto viene segnato "Re:."; il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
Salva	Salvare una voce.
Salva in 	Salvare i destinatari negli attuali Contatti.
Ordina	Impostare i criteri di ordinamento (alfabetico, per tipo, cronologico)

Inserim. testo (v. pag. 19)	T9 attivo: attivare/disattivare il supporto T9 Lingua in uso: scegliere la lingua in uso per il testo.
Rinomina	Rinominare la voce selezionata.
Capacità	Visualizzare la capacità di memoria.
Attributi	Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato.
Guida	Visualizzare il testo di guida.

Modo di selezione

Con alcune applicazioni (ad es. Rubrica/Contatti) si possono evidenziare una o più voci in un elenco per eseguire una funzione contestualmente.

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona Attivare il modo di selezione.



Scegliere le voci.



Selezionare o deselezionare.

Seleziona Viene evidenziata la voce attuale.

Deselez. Deselezionare la voce attuale.

Ulteriori funzioni di selezione:

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona tutto Selezionare tutte le voci.

Deselez. tutto Deselezionare tutte le voci.

Canc. selezione Tutte le voci selezionate vengono cancellate.

Selezione rapida del menu

Tutte le funzioni di menu sono numerate internamente. Una funzione può essere selezionata direttamente inserendo questi numeri in sequenza.

Per es. per scrivere un nuovo SMS (dallo stand-by):



Premere per visualizzare il menu principale.



Premere questo tasto per **Messaggi**.



Premere questo tasto per **Nuovo Msg.**



Premere questo tasto per **SMS**.

Sicurezza

Il telefono e la scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

Conservare questi codici segreti al sicuro e in modo da poterli consultare di nuovo in caso di necessità.

Codici PIN

PIN	Ha lo scopo di proteggere la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN2	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere alle funzioni supplementari di speciali schede SIM.
PUK PUK2	Codice chiave. Con questo codice si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Stabilito dall'utente alla prima impostazione di sicurezza.



- Sicurezza
- Codici PIN
- Scegliere la funzione.

Controllo PIN

Di norma, il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non consentono di disattivare il controllo.

Cambia Premere.



Inserire il codice PIN.



Confermare l'inserimento.

Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4 - 8 cifre di più facile memorizzazione.

Selezione Premere.



Inserire il PIN **corrente**.



Confermare l'inserimento.



Inserire il **nuovo** PIN.



Inserire ancora una volta il **nuovo** PIN.



-  → Sicurezza
- Codici PIN
- Scegliere la funzione.

Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN2 è disponibile).

Procedere come per **Cambia PIN**.

Cambia cod.tel

(Modificare il codice telefono)

Viene stabilito al primo richiamo di una funzione protetta dal codice telefono (numero di 4 - 8 cifre) (per es. **Ch. diretta**, pag. 27). Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato.

Contattare il Servizio Assistenza Siemens (v. pag. 123).

Sblocco delle schede SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sicurezza all'accensione

Anche se l'uso del PIN non è attivo (v. pag. 17), per accendere il telefono viene richiesta la conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. quando lo si tiene in borsa o in tasca, oppure in aereo.



Premere il tasto **a lungo**.



Premere. Il telefono si accende.



Premere questo tasto oppure non fare nulla. La procedura di accensione viene interrotta.

Collegamento con i PC

Collegare il telefono a un PC tramite infrarossi o cavi dati (vedere **Accessori**, pag. 128). Utilizzando il programma MPM (Mobile Phone Manager, pag. 116) è possibile memorizzare i dati dal telefono al PC. È supportata anche la copia delle voci della rubrica di Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens (anche Gigasetts). Scaricare il Mobile Phone Manager dal seguente sito web:
www.siemens.com/c75

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a visualizzare il carattere desiderato. Dopo un breve intervallo il cursore avanza. Esempio:



Premuto una volta **brevemente** scrive la lettera **a**, premuto due volte la **b**, ecc.

Premuto **a lungo** scrive il numero.

Ä, ä, 1-9

I caratteri con dieresi e i numeri sono visualizzati dopo le rispettive lettere.



Premuto **brevemente** cancella i caratteri presenti prima del cursore; premuto **a lungo** cancella l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



Premuto **brevemente**: alterna tra **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Lo stato viene visualizzato nella riga superiore del display.

Premuto **a lungo**: visualizza tutti i modi di inserimento.



Premuto **brevemente**: vengono visualizzati i caratteri speciali.

Premuto **a lungo**: si apre il menu di inserimento.



Premendo **una volta/ripetutamente**:

.,?!' " 0 + - () @ / : _

Premuto **a lungo**: scrive 0.



Inserisce uno spazio. Premuto due volte = a capo.

Caratteri speciali



Premuto **brevemente**: viene visualizzata la tabella dei caratteri

1)	¿	i	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo



Spostarsi sul simbolo.

Seleziona

Confermare.

Menu di inserimento

Con inserimento testo:



Premere: viene visualizzato il menu di inserimento:

Formato testo (solo SMS)

Lingua in uso

Seleziona

Copia/Incolla

Inserimento testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un dizionario completo, il software "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza di lettere digitate.

Attivazione/disattivazione del sistema T9

Opzioni Aprire il menu di testo.

Input T9 Scegliere.

Cambia Attivare T9.

Scelta della lingua per l'inserimento

Scegliere la lingua in cui si desidera comporre il messaggio.

Opzioni Aprire il menu di testo.

Lingua in uso

Scegliere.



Selezionare la lingua

Seleziona Confermare, la nuova lingua è impostata. Le lingue che supportano il software T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

Uso del sistema T9

Poiché il display cambia man mano che si procede,

scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.

I tasti relativi alla lettera che raffigurano devono essere premuti solo **una volta**. Per scrivere "hotel", ad esempio:



Premere **brevemente** per T9Abc quindi



Uno spazio termina la parola.

Non scrivere i caratteri speciali come Ä, ma solo i corrispondenti caratteri standard, per es. A; al resto penserà T9.

T9® Text Input è autorizzato ai sensi di uno o più dei seguenti brevetti statunitensi n. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 e 6,636,162, 6,646,573; brevetti australiani n. 727539, 746674 e 747901; brevetti canadesi n. 1,331,057, 2,302,595 e 2,227,904; brevetti giapponesi n. 3532780, 3492981; brevetti del Regno Unito n. 2238414B; brevetti standard di Hong Kong n. HK1010924; brevetti della Repubblica di Singapore n. 51383, 66959 e 71979; brevetti europei n. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); brevetti della Repubblica di Corea n. KR201211B1 e KR226206B1. Domande di brevetto della Repubblica Cinese n. 98802801.8, 98809472.X e 96196739.0; brevetti messicani n. 208141; brevetti della Federazione Russa n. 2206118 e altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Parole suggerite da T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola desiderata non è stata riconosciuta, il successivo suggerimento di T9 potrebbe essere corretto.

La parola deve essere **evidenziata** per essere visualizzata. Quindi premere

 di nuovo. La parola visualizzata viene sostituita da una parola diversa. Se anche questa parola non è quella giusta, premere

 di nuovo sino a visualizzare la parola corretta.

Se la parola desiderata non è presente nel dizionario, la si può scrivere anche senza T9.

Per aggiungere una parola al dizionario:

Parole Selezionare.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere adesso digitata senza l'aiuto del software T9. Per aggiungere automaticamente una parola al dizionario premere **Salva**.

Correzione di una parola

 Scorrere di parola in parola a destra/sinistra, fino a **evidenziare** quella desiderata.

 Scorrere di nuovo le proposte di T9.

 Cancellare il carattere a sinistra del cursore e visualizzare la nuova parola di senso compiuto.

Informazioni supplementari

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare nessuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Nella maggior parte dei casi è consigliabile riscrivere l'intera parola.

 Inserire una pausa. La parola termina quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o un trattino:
ad es. **l.ora** = l'ora.

 Lo spostamento del cursore a destra termina la parola.

 Premuto **brevemente**: alterna tra: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Stato visualizzato nella riga superiore del display.

Premuto **a lungo**: vengono visualizzati tutti i modi di inserimento.

 Premuto **brevemente**: selezionare caratteri speciali (v. pag. 19).

Premuto **a lungo**: si apre il menu di inserimento (v. pag. 20).

Modelli di testo

Nel telefono possono essere memorizzati alcuni modelli di testo da utilizzarsi per la composizione dei messaggi (SMS, MMS, e-mail).

Scrittura di modelli di testo



<Nuova voce>

Scegliere.



Inserire il testo.



Si apre il campo di inserimento testo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**. Confermare il nome specificato o assegnarne uno nuovo.



Salvare.

Utilizzo di modelli di testo



Scrivere il messaggio (SMS, MMS, e-mail).

Opzioni

Aprire il menu di testo.

Inserisci da...

Scegliere.



Scegliere **Modulo testo**.



Scegliere il modello di testo dall'elenco.



Confermare. Viene visualizzato il modello di testo.



Confermare. Il testo predefinito viene inserito nel messaggio a destra del cursore.

Telefonare

Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (in stand-by).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).



Premuto **brevemente** cancella l'ultimo numero, premuto **a lungo** cancella tutto il numero di telefono.



Premere il tasto Chiama. Viene selezionato il numero visualizzato.

Conclusione della chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata. Premere questo tasto anche se l'interlocutore ha riattaccato per primo.

Impostazione del volume



Regolare il volume (possibile soltanto durante una chiamata).

Se si utilizza un kit viva voce, la regolazione del volume non influirà sulla normale regolazione del telefono.

Ricomposizione di numeri precedenti

Per ripetere l'**ultimo** numero chiamato:



Premere il tasto Chiama **due volte**.

Per la rifelezione di un altro numero precedentemente chiamato:



Premere il tasto Chiama **una volta**.



Scegliere il numero di telefono dalla lista.



Premere questo tasto per selezionare il numero di telefono.

Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o se non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete sono disponibili diverse funzioni. Una chiamata in arrivo o qualsiasi altro utilizzo del telefono interrompe queste funzioni.

Ricomposizione automatica

Rich. aut Il numero di telefono viene composto automaticamente per dieci volte a intervalli crescenti. Terminare con:

 Tasto di fine chiamata.

Oppure

Richiama



Richiama Il telefono suona quando il numero occupato si libera. Premere il tasto Chiama per comporre il numero.

Avviso

Prompt Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda di richiamare il numero visualizzato.

Informazioni supplementari

 Memorizzare un numero nella Rubrica/nei Contatti.

Vivavoc Viva voce attivo (riproduzione tramite altoparlante).

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare il "viva voce"! In questo modo si evitano danni all'udito!

 Premere **a lungo** per disattivare il microfono.

Prefissi internazionali

 Premere **a lungo** fino a visualizzare un "+".

Nazione Premere e selezionare il paese.

Memo numero di telefono

Il numero di telefono può essere digitato durante la chiamata. Il proprio interlocutore può sentire l'immissione dei dati. Al termine della connessione, è possibile salvare o comporre il numero inserito.

Accettazione di una chiamata

Il telefono deve essere acceso. Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altro utilizzo del telefono.



Premere.

Oppure



Premere.

Il numero di telefono ed il nome del chiamante trasmesso dalla rete saranno visualizzati nel caso il numero sia presente nella Rubrica/nei Contatti. È possibile visualizzare anche una foto del chiamante (pag. 32).

Rifiuto di una chiamata

Rifiuta Premere.

Oppure



Premere **brevemente**.

Avvertenza

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si eviteranno danni acustici dovuti a suonerie con volume elevato.

Informazioni supplementari



Premere **a lungo** per disattivare la suoneria e la vibrazione.



Visualizzazione chiamata persa.

Viva voce

Il telefono può essere messo da parte durante la chiamata. Si può sentire l'interlocutore attraverso l'altoparlante.

Vivavoc Attiva il viva voce.



Attivato.



Usare il joystick per regolare il volume.

Vivavoc Disattivare

Avvertenza

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare il "vivavoce"! Si evitano così ev. danni all'udito!

Trasferimento tra 2 chiamate



Istituzione di un secondo collegamento

Durante una chiamata è possibile chiamare anche un altro numero.

Opzioni Aprire il menu di chiamata.

Attesa La chiamata attiva viene messa in attesa.



Ora comporre il nuovo numero di telefono oppure

Opzioni, selezionare la Rubrica, i Contatti o il numero di telefono.

Una volta che il collegamento è stabilito:

Scambia Passare da una chiamata all'altra.

Chiamate in entrata durante una conversazione

Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete ed una specifica impostazione del telefono (pag. 83). Durante una chiamata, si può venire avvisati della presenza di un'altra chiamata in attesa. Durante la chiamata si sentirà un suono particolare. Si hanno le seguenti possibilità:

- **Rispondere all'ulteriore nuova chiamata**

Scambia Rispondere alla chiamata e mettere in attesa quella attualmente attiva.

Per passare da una chiamata all'altra, seguire ogni volta la procedura riportata nei paragrafi precedenti.

- **Rifiutare la nuova chiamata**

Rifiuta Premere.

Oppure

Inoltro La chiamata in attesa viene deviata, ad esempio al mailbox.

- **Accettare la chiamata in attesa e terminare la chiamata corrente**



Terminare la chiamata corrente.



Rispondere alla nuova chiamata.

Conclusione delle chiamate



Premere il tasto di fine chiamata.

Una volta visualizzato il messaggio **Tornare a chiamata in attesa?**, si hanno le seguenti possibilità:

Sì Riprendere la chiamata in attesa.

No Terminare la seconda chiamata.

Conferenza



Consente di chiamare fino ad un massimo di 5 utenti (numeri di telefono) in successione e di riunirli in una conferenza telefonica. Alcune delle funzioni descritte potrebbero non essere supportate dal proprio Operatore di Rete o potrebbero richiedere un'attivazione specifica.

Se un collegamento è già stato impostato:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Attesa**. Viene mantenuta la connessione attuale.



Chiamare adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito ...

Opzioni ... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. Viene aggiunta la chiamata in attesa.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori sono collegati (al massimo 5 utenti).

Chiusura



Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

Opzioni di chiamata

Le seguenti funzioni sono disponibili soltanto nel corso di una Chiamata.

Opzioni Aprire il menu.

Attesa	Mantenere la chiamata attuale
Microfono on	Se spento, l'interlocutore non sente niente (muto). Vedere anche: Premuto a lungo  .
Viva voce	Chiamare tramite l'altoparlante.
Volume	Regolare il volume del ricevitore.
Rubr. standard	Rubrica/Contatti.
Conferenza	(pag. 26)
Tempo/Costi	Durante una chiamata è possibile visualizzare i costi e (se impostata) la durata.
Invia DTMF	Per inserire una sequenza di toni (cifre), per es. per il controllo remoto di una segreteria telefonica.
Inoltro Ch. 	Collega la chiamata in corso ad una seconda chiamata. Entrambe le chiamate vengono concluse.
Menu principale	Accedere al menu principale.
Stato Ch.	Elencare tutte le chiamate in attesa e attive (ad esempio i partecipanti ad una conferenza).

Ch. diretta

Se questa funzione è attiva, è possibile chiamare **un** solo numero di telefono.

Accensione

 →  → Sicurezza → Ch. diretta

 Confermare la selezione.

 Inserire il numero di telefono.

Non appena viene richiesto, definire ed inserire il numero di telefono (4 -8 cifre).

 Confermare la selezione.

Non dimenticare questo numero (v. pag. 17)!

 →  Selezionare il numero di telefono dalla Rubrica/dai Contatti, oppure inserirlo.

 Confermare.

Applicazione

Carla Per selezionare il numero di telefono (ad es. il numero di Carla), premere **a lungo** il tasto destro del display.

Spegnimento

 **Premere:**

 Inserire il numero di telefono.

 Confermare.

Sequenze di toni (DTMF)

È possibile ad esempio inserire alcuni codici di comando (cifre) per controllare a distanza una segreteria telefonica **mentre è in corso un'altra conversazione**. Le cifre digitate sono trasmesse direttamente come sequenze di toni DTMF (codici di comando).

Opzioni Aprire il menu.

Invia DTMF
Scegliere.

Utilizzo della Rubrica/dei Contatti

Salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella Rubrica/Rubrica Indirizzi come fossero una voce normale.



Inserire il numero di telefono.



Premere fino a quando compare un "+" sul display (pausa per l'impostazione di connessione).



Inserire i segnali DTMF (cifre).



Se necessario, attendere di nuovo per tre secondi alla volta per consentire al destinatario di elaborare le voci in sicurezza.



Inserire il nome.

Salva

Salvare una voce.

È anche possibile salvare soltanto i toni DTMF (cifre) senza un numero di telefono ed inviarli durante una chiamata.

Personalizzazione

Per personalizzare il telefono, è sufficiente impostarlo in base alle proprie esigenze mediante i seguenti menu.

Suonerie (pag. 80)

Consente di assegnare suonerie personali a gruppi di chiamanti o in occasione di date speciali.

Immagini (pag. 114)

Assegnare immagini o foto specifiche alle voci presenti nei Contatti.

Animazioni (pag. 79)

Scegliere un'animazione di apertura e di chiusura ed un messaggio personalizzato.

Screensaver (pag. 78)

Scegliere un orologio analogico o digitale o un'immagine personale.

Logo (Operatore) (pag. 78)

Scegliere la grafica che dovrà essere visualizzata (in stand-by).

Wallpaper (pag. 78)

Scegliere l'immagine di sfondo permanente.

Aspetto colore (pag. 78)

Scegliere l'aspetto colore per tutta l'interfaccia utente.

Applicazioni (pag. 73)

Scaricare le proprie applicazioni da Internet.

Dove e cosa ordinare?

È possibile acquistare altre suonerie, loghi, animazioni e applicazioni Java aggiuntive dal proprio Operatore di Rete oppure direttamente da Siemens.

Portale dell'Operatore di Rete

A seconda dell'Operatore di Rete, si potrà accedere direttamente al suo portale dal proprio telefono attraverso le voci di menu o i bookmark. Informarsi nel caso specifico presso il proprio Operatore di Rete rispetto a tali servizi.

Portale Siemens Mobile

Offre altre suonerie, loghi, animazioni e screensaver supplementari oltre ad altre applicazioni, giochi e servizi disponibili in Internet all'indirizzo: www.siemens.com/mobilephones

In questo sito è disponibile anche un servizio per il salvataggio dei dati oltre ad un elenco dei paesi in cui sono attivi questi servizi.

Menu personale

Consente di creare il proprio menu con le funzioni, i numeri di telefono e le pagine WAP usate più di frequente (pag. 96).

Rubr. standard



→ Scegliere la funzione.

Visualizza voci

Vengono visualizzate le voci della Rubrica standard (Contatti o Rubrica).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

Nuova voce

Creare una nuova voce.

Contatti (v. pag. 31)

Rubrica (v. pag. 35)

Rubr. standard

È possibile impostare quale Rubrica si desidera principalmente utilizzare.

La Rubrica standard scelta viene aperta, in stand-by, con il joystick.



Aprire la Rubrica oppure i Contatti.

Contatti

Nei Contatti è possibile registrare molti dati e funzioni ampliate (per es. immagini, compleanni, chat) per ogni voce.

Rubrica

La Rubrica si trova sulla scheda SIM. È possibile inserire un solo numero di telefono per voce. La Rubrica sulla scheda SIM può essere copiata in modo molto semplice in un altro telefono.

Bigl. da visita

Creare un biglietto da visita personale da inviare a un altro telefono-GSM. Se non è stato ancora creato alcun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo inserendo i dati.

Salva

Premere.

Informazioni supplementari

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dai Contatti/dalla Rubrica.

Gruppi

v. pag. 34.

<Numeri info>

v. pag. 37.

Contatti

In Contatti è possibile memorizzare fino a 1000 voci con più numeri di telefono e fax nonché altri dati. Queste voci vengono gestite separatamente da quelle contenute nella Rubrica nella memoria del telefono. È possibile scambiare dati tra i Contatti e la Rubrica sulla scheda SIM.

Nuova voce

I Contatti sono impostati come standard:



Aprire i Contatti (in stand-by).



Visualizzare i campi di inserimento.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento. Il massimo numero di caratteri ammesso viene visualizzato nel display in alto.

Deve essere inserito almeno un nome. Inserire il numero di telefono con il prefisso.

Campi di inserimento disponibili

Cognome:	URL:
Nome:	Servizi >>
Numero di telefono:	Gruppo:
Ufficio:	Ditta:
Cellulare:	Indirizzo: >>
Fax:	Compleanno: >>
Fax 2:	Immagine:
e-mail:	
E-mail 2:	Tutti i campi

Informazioni supplementari

- Gruppo:** Assegnazione a un gruppo (v. pag. 34).
- Indirizzo:** Spazio per l'inserimento dell'indirizzo completo:
Indirizzo:, CAP:, Città:, Nazione:
- Servizi** Indicazione se la voce viene utilizzata come contatto per una chat (v. pag. 61):
Nickname:, ID utente WV:, Numero ICQ:, Nome schermo AIM:

Compleanno:

Dopo l'attivazione, inserire la data di nascita.

Promemoria: un giorno prima, all'ora impostata, il telefono ricorda il compleanno.

Immagine: Assegnazione di un'immagine alla voce. L'immagine viene visualizzata quando si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

Tutti i campi/Campi ridotti

Visualizzazione dei campi di inserimento.

Salva

Memorizzazione della voce.

Informazioni supplementari

Temporanea commutazione alla Rubrica.

Sincronizzazione

Con l'MPM Siemens (Mobile Phone Manager, v. pag. 116) è possibile gestire i Contatti mediante i PC.

Con **Sincro remota** il telefono cellulare può essere sincronizzato con un organiser salvato in Internet (v. pag. 110).

Visualizzazione/ricerca di una voce

Aprire i Contatti (in stand-by).



Scegliere la voce desiderata.



Visualizzare.

Opzioni di visualizzazione**Opzioni**

Il menu Opzioni mette a disposizione soltanto le funzioni valide per il campo di inserimento selezionato.

Sposta in ...	Assegnare la voce attuale o le voci selezionate a un gruppo.
Visualizza	Visualizzare un'immagine assegnata.
Copia su SIM	Copiare il nome e un numero sulla scheda SIM (rubrica).
Nuovo SMS, Nuovo MMS, Nuova e-mail	Creare un messaggio con la voce selezionata.
Browser	Avviare il browser e richiamare l'URL.
Instant Msg	Iniziare a chattare v. pag. 61.
(Per le funzioni standard, v. pag. 15)	

Modifica di una voce



Aprire i Contatti (in stand-by).



Scegliere la voce desiderata.

Modifica

Premere.



Selezionare il campo di inserimento.



Effettuare le modifiche. Se necessario, cancellare o sovrascrivere la voce.

Salva

Salvare.

Chiamata di una voce



Aprire i Contatti (in stand-by).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene chiamato.

Se per una voce dei Contatti sono memorizzati più numeri, questi vengono visualizzati per la selezione.



Scegliere il numero di telefono.



Il numero viene chiamato.

Opzioni disponibili in Contatti

A seconda della situazione, sono disponibili diverse funzioni. Queste funzioni si possono applicare alla voce attualmente selezionata o a diverse voci selezionate:

Opzioni Aprire il menu.

Sposta in ... Assegnare la voce attuale o le voci selezionate a un gruppo.

Copia su SIM Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (rubrica).

Filtro Vengono visualizzate soltanto le voci corrispondenti ai criteri di filtrazione.

Importa Predisporre per una voce dei Contatti la disponibilità alla ricezione via IrDA (pag. 88) o SMS (pag. 43).

Cerca Inserire il termine da ricercare.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Gruppi

Nel telefono vi sono nove gruppi predefiniti da utilizzare per ordinare in modo chiaro le voci contenute in Contatti. Sette di questi possono essere rinominati.



Aprire i Contatti (in stand-by).

<Gruppi>

Selezionare (il nome del gruppo è seguito dall'indicazione del numero delle voci).



Selezionare un gruppo.

Menu Gruppi

Opzioni

Aprire il menu.

Rinomina

Modificare il nome del gruppo.

Icona gruppo

Assegnazione di un simbolo a un gruppo. Il simbolo deve comparire nel display quando uno dei membri del gruppo chiama.

Informazioni supplementari

Nessun gruppo: Contiene tutte le voci dei Contatti che non appartengono al gruppo (il nome non può essere modificato).

Ricevuto: Contiene tutte le voci dei Contatti ricevute tramite interfaccia a raggi infrarossi (pag. 88) oppure via SMS (pag. 43) (il nome non può essere modificato).

Suoneria per il gruppo

Assegnare una suoneria a un gruppo che viene riprodotta quando uno dei membri del gruppo chiama.



→ → Melodie
→ Ch. gruppo



Selezionare un gruppo.



Confermare. Se una suoneria è già stata impostata, viene riprodotta. Altrimenti, viene visualizzata la lista delle suonerie ed è possibile sceglierne una.

Se necessario, selezionare una suoneria.



Confermare.

Rubrica

Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) sono gestite separatamente dalle voci dei Contatti. I dati possono anche essere scambiati tra la Rubrica e i Contatti.

Nuova voce

La Rubrica è impostata come Rubrica standard:

-  Aprire la rubrica (in stand-by).
-  Scegliere <Nuova voce>.
-  Visualizzare i campi di inserimento.
-  Selezionare il campo di inserimento.
-  Compilare i campi di inserimento. Il massimo numero di caratteri ammesso viene visualizzato sul display in alto.

Numero:

Inserire il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

Nome:

Inserire il nome e/o il cognome.

Gruppo:

Impostazione predefinita **Nessun gruppo**.

Tutti numeri importanti vengono raccolti in un gruppo (VIP). Questo è indipendente dai gruppi contenuti nei Contatti.

Posizione:

Impostazione predefinita **SIM**

Con una scheda SIM speciale, è possibile salvare i numeri in modo protetto (**SIM protetta**) (è necessario il PIN2).

Numero voce:

Ogni voce viene automaticamente assegnata ad un numero di registrazione. La chiamata si può effettuare anche utilizzando il numero di registrazione.

Salva

Premere per salvare la nuova voce.

Informazioni supplementari



Temporanea commutazione ai Contatti.

Nazione

Prefissi internazionali v. pag. 24

Funzioni legate a

Inserimento testo v. pag. 19

Chiamata (ricerca di una voce)



Aprire la rubrica.



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene composto.

Chiamata utilizzando il numero di registrazione.

Il numero di registrazione viene assegnato automaticamente ad ogni voce della Rubrica.



Inserire il numero di registrazione.



Premere.



Premere.

Modifica di una voce



Selezionare la voce nella Rubrica.

Modifica

Premere.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Apportare le modifiche.

Salva

Premere.

Opzioni della Rubrica

Le seguenti funzioni sono disponibili in base alla situazione attuale

Opzioni Aprire il menu.

Copia

Copiare le voci selezionate nei Contatti.

Copia tutto

Copiare tutte le voci nei Contatti.

Cancela tutto

Viene cancellata tutta la Rubrica. Protezione PIN.

Importa

Predisporre per una voce della Rubrica la disponibilità alla ricezione via IrDA (pag. 88) o SMS (pag. 43).

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

<Rubriche spec.>



Aprire i Contatti
(in stand-by).

<Rubriche spec.>

Scegliere.

<Propri Nr.>

Inserimento di propri numeri nella Rubrica (per es. fax) a scopo informativo. Questi numeri possono essere modificati, cancellati o anche inviati come messaggio SMS.

<Numeri VIP>

Visualizzare i numeri memorizzati nel gruppo VIP.

<Rubrica SIM>

Le voci memorizzate nella Rubrica della scheda SIM possono essere usate anche in un altro telefono GSM.

<SIM protetta>



Con una scheda SIM speciale è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per la modifica è necessario il PIN2.

<Nr. servizio>/<Numeri info>

Possono essere eventualmente memorizzati nella rubrica numeri messi a disposizione dal vostro Operatore di Rete che potete utilizzare per chiamare i servizi informazioni locali o nazionali oppure per utilizzare i servizi offerti dal vostro Operatore di Rete.

Estensioni del numero di telefono nella Rubrica

Le cifre possono essere sostituite da un "?" quanto il numero di telefono vengono inseriti nella Rubrica/nei Contatti:



Premere a lungo.

Questi caratteri jolly devono essere sostituiti con i numeri prima di effettuare la chiamata (ad es. con i numeri degli interni di un centralino).

Per effettuare una chiamata, selezionare il numero di telefono dalla Rubrica/dai Contatti.



Premere.



Sostituire "?" con i numeri.



Il numero viene composto.

Lista chiamate

Il numero del chiamante viene visualizzato se

- il chiamante ha disattivato la funzione **Nascondi ID** e
- la rete supporta la funzione "Identificazione chiamante".

In alternativa, il nome del chiamante viene visualizzato se è salvato nella Rubrica/nei Contatti.

Il telefono memorizza i numeri di telefono delle chiamate per poterli comodamente richiamare.



Scegliere l'elenco.



Aprire la lista.



Scegliere il numero di telefono.



Comporre il numero di telefono.

Oppure

Visualizz

Visualizzare le informazioni relative al numero di telefono.

Nella lista chiamate sono memorizzate fino a 500 voci:

Ch. Perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.



Icona per le chiamate perse (in stand-by). Premere il tasto sotto al simbolo per richiamare in **Entrata** (v. pag. 42).

Ch. Ricevute

Vengono elencate le chiamate a cui si è risposto.

Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri di telefono selezionati.



Accesso rapido dallo stand-by.

Cancella Liste

Le liste vengono cancellate.

Menu delle liste chiamate

Se una voce è evidenziata, è possibile aprire il menu Liste chiamate.

Opzioni

Aprire il menu.

Copia

Copia su SIM

Copiare il numero attualmente selezionato nella directory preferita.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Durata/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzare i costi e la durata. È possibile impostare un limite per le chiamate in uscita.



→  → Durata/Costi

Ultima Ch.

Ch.in Uscita

Ch. in Entrata

Unità restanti

Impostaz.Costi



Selezionare.



Aprire la lista o le impostazioni.

Reset

Resettare la lista selezionata.

Impostaz.Costi



Aprire il menu.

Valuta

Modificare la valuta.

Tariffa pers.

(Avviso di richiesta PIN2)

Impostare la valuta usata e la tariffa dello scatto per unità e tempo.

Limite costi

(Avviso di richiesta PIN2)

Su speciali schede SIM l'utente oppure l'Operatore di Rete può stabilire il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

Modifica Premere.



Inserire il codice PIN2.

Limite costi

Accensione.



Inserire il numero di unità.

OK Confermare.

Confermare quindi la disponibilità o resettare il contatore. A seconda dell'Operatore di Rete la visualizzazione di stato per le schede prepagate può variare.

Display autom.

La durata e i costi di una telefonata vengono visualizzati automaticamente.

Fotocamera

Le foto o i video ripresi con la fotocamera integrata possono essere visti immediatamente, inoltre

- le foto possono essere utilizzate come sfondo, logo, animazione all'accensione e allo spegnimento o come screensaver,
- le foto/i video possono essere inviati tramite MMS o e-mail.

Accensione



Oppure

 Attivazione della fotocamera in stand-by.

 Passaggio al modo immagine singola

 Passaggio al modo registrazione video.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra compaiono:

 Luminosità

 Fattore di zoom

 Bilanciamento

 Flash collegato

Nell'angolo superiore a destra dell'anteprima viene visualizzato il numero delle foto ancora possibili mantenendo la risoluzione attuale. Il numero dipende in larga misura dal

motivo (spazio necessario di memoria). Sotto l'anteprima è indicata la risoluzione scelta. Nel modo video, sono indicati il tempo di registrazione già utilizzato e il tempo di registrazione massimo residuo.



Modo foto

 Scattare una foto.

 Visualizzare in anteprima la foto successiva.

La foto viene salvata con un nome, data e ora. Per l'inserimento del nome, vedere **Impostazioni** nel menu **Opzioni**.

Impostazioni prima di scattare una foto:

 Impostazione della luminosità.

 Impostare il fattore di zoom.

Risoluzione dell'immagine

La qualità dell'immagine può essere impostata indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima.

Premium:	640 × 480 (VGA)
Alta:	320 × 240 (QVGA)
Media:	160 × 120 (QQVGA)
Sfondo:	132 × 176

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

Modo video

La risoluzione del modo video corrisponde a quella dell'anteprima.



Avviare la registrazione video.



Terminare la registrazione video.

Durante la registrazione video, in alto a destra sul display compare un punto rosso.

Play Riproduzione del video.

Flash (Accessori)

Se il flash collegato è attivo, sul display appare un simbolo corrispondente. Mentre è collegato al telefono, il flash viene continuamente ricaricato. Questo riduce il tempo di stand-by.



Durante il processo di ricarica, compare questo simbolo.

Per le impostazioni, vedere il menu Opzioni.

Opzioni della fotocamera

Le seguenti funzioni sono disponibili in base alla situazione attuale

Opzioni Aprire il menu.

Impostazioni	<ul style="list-style-type: none"> Nome per le riprese Risoluzione dell'immagine.
Foto	Visualizzare la lista delle foto.
Altri video	Visualizzare la lista dei video.
Microfono on	Accendere/spegnere il microfono.
Usa flash	Scegliere tra: Automatico, Off, Occhi rossi
Timer autom.	La registrazione inizia circa 15 secondi dopo l'azionamento. Durante gli ultimi 5 secondi, ogni secondo viene emesso un tono di avviso.
Bilanciamento	Scegliere tra: Automatico, Interno, Esterno

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Informazioni supplementari



Non c'è sufficiente spazio in memoria. Attivare l'assistente di memoria per cancellare alcuni dati in modo mirato (pag. 85).

Sul retro del telefono è possibile applicare uno specchio in base al tipo di telefono utilizzato. In questo modo è più facile scattare eventuali autoritratti.

In Entrata

La cartella Inbox unificato offre l'accesso immediato a tutti i messaggi attualmente ricevuti. Questo significa che non è più necessario scorrere in tutte le cartelle dei messaggi in entrata per i diversi tipi di messaggi. In base al tipo e allo stato, le voci sono contrassegnate con un simbolo, ognuno dei quali è descritto (pag. 7).

Richiamo dell'Inbox unificato, per es. all'arrivo di un nuovo SMS:



Premere il tasto sotto al simbolo.

Oppure



In stand-by:

Nella cartella Inbox unificato si trovano i seguenti tipi di messaggi:

SMS, MMS, E-mail

Messaggi di sistema:

Messaggi relativi a **MMS, Sveglia manc., Prom. scaduti, Ch. Perse, WAP Push, Msg vocale**

Oggetti dati:

Melodie, Foto e Video, voci di calendario, Appunti e Bigl. da visita



Quando si apre una voce, viene avviata l'applicazione corrispondente.

Le voci lette o aperte vengono visualizzate, dopo un tempo impostabile solo nelle liste specifiche dei messaggi in entrata (vedi **Impostazioni** nel menu Opzioni).

Opzioni in Entrata

Opzioni Aprire il menu.

Ricevi e-mail Selezionare l'accesso impostato e inviare tutte le e-mail.

Impostazioni Per quanto riguarda le voci lette, eliminarle dalla sezione in Entrata:

**Giornaliero,
Mai,
Subito**

Se è stato selezionato **Giornaliero**, specificare l'intervallo:

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (al massimo 760 caratteri), che vengono composti automaticamente da una serie di messaggi SMS "normali" (prestare attenzione agli addebiti).

Inoltre, con un SMS è possibile inviare anche immagini e suoni.

Scrittura/invio



→  → Crea nuovo → SMS



Inserire il testo

Le informazioni sulla creazione dei testi con e senza software T9 sono riportate al capitolo "Inserimento testo" (v. pag. 19).

Nella riga del display vengono visualizzate le seguenti informazioni: stato di inserimento del testo, numero di SMS richiesto, numero di caratteri ancora disponibili.



Avviare la procedura di invio.



Selezionare il numero di telefono dalla Rubrica/ dai Contatti oppure inserirlo.

Gruppo Se necessario, selezionare un gruppo.



Confermare. L'SMS viene trasmesso al Centro servizi per essere inviato e salvato nella lista **Inviati**.

Opzioni di testo

Opzioni

Aprire il menu.

Salva	Salvare un testo nella lista bozze.
Immag.&Suoni	Inserire immagini, animazioni e suoni nel messaggio (vedere il testo seguente).
Inserisci da...	Modulo testo (v. pag. 22) Bookmarks, Da  (Rubrica/Contatti).
Formattare	Dimens. caratt: Caratt. piccoli, Caratteri medi, Caratt. grandi Sottolineato Allineamento: Allin. predef., Sinistra, Centrato, Destra Selezione (evidenziare il testo con il joystick)
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Invia con...	Selezionare il profilo SMS per poter spedire l'SMS.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Immag.&Suoni

Inviare immagini e suoni con o senza testo.

Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).

Si apre il campo di inserimento testo:

Opzioni Aprire il menu.



Selezionare **Immag.&Suoni**.

Il menu contiene:

Animaz. base

Suoni base

Proprie anim.

Immag. pers.

Propri suoni



Selezionare la zona.



Confermare. Viene visualizzata la prima voce dell'ambito selezionato.



Scorrere fino alla voce desiderata.

Per **Animaz. base/Suoni base**:



la selezione viene copiata nell'SMS.

Per **Proprie anim./Immag. pers./**

Propri suoni:



la selezione viene visualizzata/riportata.



la selezione viene copiata nell'SMS.

Le immagini che sono state aggiunte vengono visualizzate, i suoni sono visualizzati sotto forma di "caratteri jolly".

SMS a gruppo

I messaggi SMS possono essere inviati come "circolare" a un gruppo di destinatari.



Avviare la procedura di invio.

Gruppo

Vengono aperti i Contatti.

<Gruppi>

Viene visualizzata la lista dei gruppi.



Selezionare un gruppo.



Aprire il gruppo e selezionare tutte le voci inserite o solo alcune di esse.



Viene fatta una richiesta di conferma, quindi ha inizio la spedizione.

Lettura



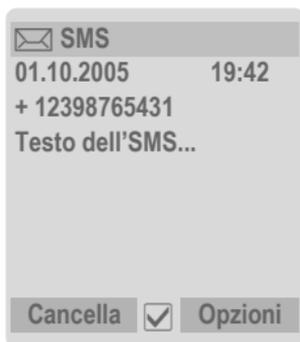
Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS. Aprirlo con il tasto sottostante in Entrata (v. pag. 42).



Letture dell'SMS.



Scorrere l'intero messaggio riga per riga.



Risposta

È possibile rispondere immediatamente all'SMS aperto al momento. Il nuovo testo viene inserito sopra al testo ricevuto.



Funzioni di risposta diretta.

Opzioni di risposta



Rispondere immediatamente.

Nuovo Msg	Creare un nuovo testo di risposta.
Modifica	Modificare l'SMS ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.
Risposta è SI'	Aggiungere Risposta è SI' all'SMS.
Risposta è NO	Aggiungere Risposta è NO all'SMS.
Richiamare prego, In ritardo, Grazie	Aggiungere un testo standard come risposta all'SMS.

Opzioni di lettura.

Opzioni Aprire il menu.

Rispondi	Vedere sopra in "Opzioni di risposta".
Immag.&Suoni	Salvare le immagini/suoni contenuti nell'SMS.
Zoom testo	Ingrandire/ridurre il testo visualizzato.
Archivio	Spostare l'SMS nell'archivio.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Liste

Tutti i messaggi SMS sono salvati in liste diverse, in base al loro stato. (per la lista dei simboli di messaggio, v. pag. 8):

In Entrata



Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS ricevuti

Bozze



Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS non ancora trasmessi.

Non inviati



Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS concatenati non ancora completamente trasmessi. La trasmissione può essere avviata di nuovo.

Inviati



Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS inviati.

Archivio SMS



Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS presenti in memoria.

Opzioni delle liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare o inoltrare una voce.
Invia con...	Scegliere un profilo SMS per la trasmissione.
Archivio	Spostare l'SMS nell'archivio.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Impostazione

Firma SMS



→  → Impostaz. Msg
→ Impostaz. SMS → Firma SMS

È possibile inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri. Questa firma viene quindi aggiunta a ogni SMS tranne in **Rispondi** e quando vengono apportate modifiche a un SMS esistente.

Profili SMS



→  → Impostaz. Msg
→ Impostaz. SMS → Profili SMS

Possono essere impostati al massimo 5 profili SMS. In questi profili sono stabilite le proprietà di invio di un SMS. La preimpostazione dipende dalla scheda SIM inserita.

Attivazione del profilo



Scegliere il profilo.



Attivare.

Impostazione del profilo



Scegliere il profilo.

Modifica Aprire un profilo per modificarlo.

Centro servizi Inserire i numeri di telefono per il centro servizi come indicato dall'Operatore di Rete.

Destinatario Inserire un destinatario standard del profilo.

Tipo messaggio

- **Manuale:** Richiesta di tutti i messaggi.
- **Testo stand:** Messaggio SMS normale.
- **Fax:** Trasmissione via SMS.
- **E-mail:** Trasmissione via SMS.
- **Nuovo:** Può essere necessario richiedere un particolare numero di codice presso l'Operatore di Rete.

Tempo validità

Intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di recapitare il messaggio:

Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo*

*) Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

Stato cons

Può essere utilizzato per ricevere un messaggio dell'avvenuta/mancata trasmissione di un messaggio. Questo servizio può essere a pagamento.

Risp. diretta

Se questa funzione è attivata, la risposta al proprio messaggio SMS viene gestita tramite il proprio Centro Servizi (per informazioni, contattare il proprio Operatore di Rete).

SMS via GPRS

SMS inviati automaticamente via GPRS (v. pag. 88).

Invia e salva

I messaggi SMS inviati vengono salvati nella lista Inviati.

Informazioni supplementari relative all'SMS

Rapporto di stato SMS

Se il messaggio non può essere trasmesso al centro servizi, si ha la possibilità di ripetere la trasmissione. Se anche questo tentativo fallisce, rivolgersi all'Operatore di Rete. L'indicazione **Messaggio inviato** fa riferimento soltanto all'avvenuta trasmissione al Centro Servizi che a sua volta tenterà di consegnare il messaggio entro un intervallo stabilito.

Vedere anche **Tempo validità** (v. pag. 47).

Numero di telefono nell'SMS

I numeri di telefono visualizzati nel testo **evidenziato** si possono comporre () oppure salvare nella Rubrica/in Contatti.

Download di suonerie e loghi

Tramite SMS si possono ricevere i link dai quali scaricare suonerie, loghi, screensaver, animazioni ed informazioni relative alle applicazioni. Evidenziare il link desiderato premendo il tasto Chiama  ed iniziare il download. Accertarsi che l'accesso di connessione (v. pag. 88) sia configurato.

Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).

Memoria SIM esaurita

Se l'icona dei messaggi lampeggia, la memoria SIM è esaurita. **Non** si possono ricevere altri messaggi SMS. I messaggi devono essere cancellati o archiviati.

MMS

Il servizio **Multimedia Messaging Service** consente di inviare testi, immagini/video e suoni in un messaggio combinato a un altro cellulare o a una casella e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

A seconda dell'impostazione del telefono, è possibile ricevere automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione che un MMS è stato salvato nella rete, con i dati del mittente e le dimensioni. Il messaggio può quindi essere scaricato nel telefono per essere letto.

Informarsi presso l'Operatore di Rete circa la disponibilità di questo servizio. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione.

Creazione



→  → Crea nuovo → MMS

Un messaggio MMS è composto da indirizzo e contenuto, che può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine e un suono. Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).

Scrivere **messaggi di testo** con il supporto del software T9 (v. pag. 19).

Le immagini e i video si possono registrare con la fotocamera integrata e/o caricare da **Personale** (v. pag. 114).

I **suoni** si possono registrare con il registratore e/o caricare da **Personale** (v. pag. 114).

Scegliere un oggetto da elaborare che dovrà essere allegato alla prima pagina dell'MMS.

Immagini/video

I limiti alle dimensioni delle immagini si possono configurare nelle impostazioni personalizzate.



Visualizzare le funzioni immagine/video.

Inser. immag.

Aprire l'elenco per scegliere un'immagine.

Inser. video

Aprire l'elenco per scegliere un video.

Fotocamera

Attivare la fotocamera per scattare una foto o registrare un video per l'MMS (v. pag. 40).



Anche disponibile.

Apri

Visualizzare un'immagine.

Cancella voce

Cancellare l'immagine/video inserito.

Salva immagg./Salva video

Salvare l'immagine/video da usare in un secondo momento.

Dettagli diritti

Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato, compresi eventuali vincoli sull'utilizzo (v. pag. 13).

Suoni

SUONO Scegliere.



Visualizzare le funzioni suono:

Inser. suono

Aprire l'elenco per scegliere un suono.

Registra

Attivare la registrazione suono per registrare i suoni (v. pag. 106).



Anche disponibile.

Apri

Riprodurre il suono.

Cancella voce

Cancellare il suono inserito.

Salva suono

Salvare il suono da usare in un secondo momento.

Dettagli diritti

Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato, compresi eventuali vincoli sull'utilizzo (v. pag. 13).

Testo

TESTO Selezionare e scrivere il testo.



Vengono visualizzate le funzioni di testo (v. pag. 19):

Incolla

Scegliere uno tra i seguenti elementi di inserimento: **Modulo testo**, **Bookmark**, **Da**

Cancella testo

Cancellare il testo dalla pagina attuale.

Salva testo

Salvare il testo nella pagina come testo predefinito.

Input T9

Impostazioni T9.
T9 attivo, **Lingua in uso**

Seleziona

Elaborazione del testo insieme a **Copia** e **Incolla**.

Opzioni di creazione

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Anteprima	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Immagine...	Vedere sopra (pag. 49).
Suono...	Vedere sopra (pag. 50).
Testo...	Vedere sopra (pag. 50).
Pagina...	<p>Inser. pagina: inserire una nuova pagina dopo la pagina attuale.</p> <p>Cancella pagina: cancellare la pagina attuale.</p> <p>Lista pagine: visualizzare le pagine disponibili.</p> <p>Tempistica: inserire il tempo di permanenza di una pagina in secondi.</p>
Dettagli Msg	Inserire i parametri di invio (vedere capitolo successivo).
come modello	Salvare l'MMS come bozza. Vedere anche qui di seguito.
Layout	<p>Selezione di quattro possibili layout:</p> <p>Testo sopra, sotto, a lato (a sinistra oppure a destra) dell'immagine.</p>
Colore...	<p>Selezione dei colori per:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Foto backgr. • Testo sfondo • Colore testo

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Modelli



I modelli di MMS vengono memorizzati senza indirizzo e possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. Nel telefono possono essere salvati fino a 10 modelli.

I modelli si creano scrivendo un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

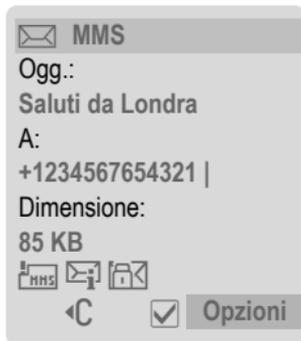
Opzioni Aprire il menu e scegliere come modello.

Invio di un MMS

La/le pagina/e dell'MMS nuovo è/sono già creata/e e l'MMS viene visualizzato.



Aprire l'inserimento indirizzo.



Ogg.: Inserire una breve descrizione.

Invia a: Inserire uno o più numeri di telefono/indirizzi e-mail.

 ➔ Inserire dai Contatti.

Dimensione: Visualizzare le dimensioni dell'MMS attuale.

Allegati: Inserire gli allegati.



Avviare la procedura di invio.



Dopo la conferma, l'MMS viene inviato.

Campi per indirizzi estesi



Scorrere verso il basso.

Più:

Mettere a disposizione campi per indirizzi supplementari.

Cc:

Indirizzi dei destinatari in copia.

Bcc:

Indirizzi dei destinatari in copia non visibili agli altri destinatari.

Data:

Data di creazione.

Usa tempo invio:

Utilizzare un tempo di invio specifico.

Se **Si**:

Data consegna:

Data di invio.

Ora invio:

Ora di invio.

Icone per le informazioni di stato



Priorità



Inviare rapporto.



Contiene DRM
(v. pag. 13).

Opzioni per l'invio

Opzioni	Aprire il menu.
Invia	Inviare un MMS.
Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare la selezione di un oggetto per modificarlo.
Agg. destin.	Inserire il destinatario dalla lista attuale degli indirizzi.
Canc. destin.	Cancellare singoli destinatari.
Inser. allegato	Inserire un allegato: <ul style="list-style-type: none"> • Bigl. da visita • Appuntamenti • Immagine • Video • Suono • File
Lista pagine	Visualizzare le pagine dell'MMS per prenderne visione e/o modificarle.
come modello	Salvare l'MMS come bozza.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Ricezione di un MMS

A seconda dell'impostazione, un MMS si può ricevere (v. pag. 55) in due modi:

Trasmissione completa

L'MMS completo viene inviato al proprio telefono. Questo processo può durare piuttosto a lungo se l'MMS è grande. Di conseguenza, se necessario prima della ricezione viene visualizzata la richiesta di passare alla modalità GPRS.



Visualizzazione sul display



Avviare la ricezione.
L'MMS viene inviato.

Segnalazione preliminare

Si viene informati della presenza di un MMS in attesa di ricezione.



Visualizzazione sul display



Aprire la notifica. Visualizzazione di mittente/data.



Visualizzare le proprietà dell'MMS.

Ricevi

L'MMS completo viene inviato.

Letture di un MMS

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Selezionare l'MMS.



Avviare la riproduzione automatica dell'MMS.

Funzione dei tasti durante la riproduzione:



Passare alla pagina successiva.



Premere **una volta brevemente** per tornare all'inizio della pagina attuale; premere **due volte brevemente** per tornare alla pagina precedente.



Impostare il volume.



Terminare.

Al termine della riproduzione dell'MMS vengono visualizzati i dettagli del messaggio.

Ogg.: Descrizione dell'MMS.

Da: Indicazione del mittente.

Dimensione:

Dimensione dell'MMS in KB.

Campi per indirizzi estesi



Scorrere verso il basso.

Più: Altri campi di inserimento.

Cc: Copiare un destinatario.

Allegati: Salvare gli allegati.

Data: Data di ricezione.

Simboli per le informazioni di stato (v. pag. 52).

Liste

Tutti gli MMS vengono salvati in quattro liste diverse (la lista delle icone dei messaggi, v. pag. 8):

In Entrata



→ → In Entrata → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi MMS e delle segnalazioni ricevute. Per ricevere un MMS successivamente, aprire la segnalazione e premere **Ricevi**.

Bozze



→ → Bozze → MMS

Viene visualizzata la lista delle bozze memorizzate.

Non inviati



→ → Non inviati → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi MMS non ancora completamente trasmessi.

Inviati



→ → Inviati → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi MMS inviati.

Opzioni delle liste

A seconda della lista/situazione, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare l'MMS per elaborarlo.
Visualizza	Visualizzare gli MMS per la sola visualizzazione (sola lettura).
Invia tutti	Inviare un MMS.
Risp. a tutti	Rispondere immediatamente all'MMS.
Inoltra	Inserire i destinatari dell'inoltro.
Dettagli Msg	Visualizzare i parametri del messaggio.
Ric. tutti MMS	Inviare immediatamente tutti gli MMS nuovi.
(Per le funzioni standard, v. pag. 15)	

Impostazione



-  → Impostaz. Msg
- Impostaz. MMS
- Scegliere la funzione.

Profilo connessione:

Possono essere impostati sei profili MMS (5 nella memoria del telefono, uno nella scheda SIM) in cui vengono stabilite le proprietà di invio. Se l'impostazione non è già stata fatta, si ricevono i dati necessari dall'Operatore di Rete o attraverso il "Setting Configurator" al sito (v. pag. 119): www.siemens.com/mobilephonescustomer-care

Attivazione del profilo



Selezionare il profilo.



Il profilo viene attivato.

Impostazione del profilo



Visualizzare la lista dei profili.



Scegliere il profilo.



Premere. Effettuare le impostazioni.

Impost. utente

Impostare l'invio dell'MMS a scelta:

Stato consegna:	Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
Priorità predef.:	Priorità di invio: Normale, Alta, Bassa
Scadenza:	Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di recapitare il messaggio: Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo* *) Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.
Durata pagina:	Inserire il tempo di permanenza di una pagina in secondi (requisiti standard). Scorrere in avanti nel modo Manuale oppure Automatico .

Recupera: Ricezione dell'MMS completo oppure soltanto della segnalazione corrispondente:

Automatico

Ricevere immediatamente l'MMS completo

Rete casa aut.

Ricevere immediatamente l'MMS completo sulla rete nazionale.

Manuale

Ricevere soltanto la segnalazione.

Modo creaz.:

Libero, Ristretto, Avvertenza

Può essere utilizzato per ricevere un messaggio di avvertimento o per limitare le dimensioni di un messaggio.

Indicazione dimens.:



Impostazione della dimensione massima dei messaggi e della loro gestione.

E-mail

Il telefono dispone di un programma e-mail program (client) con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail.

Scrittura



→ → Crea nuovo → E-mail

Inserire l'indirizzo dati dell'e-mail:

A: Inserire uno o più indirizzi e-mail.

→ Inserirli dai Contatti/dalla Rubrica.

Ogg.: Inserire un'intestazione per l'e-mail (fino a 255 caratteri).

Testo: Inserire il testo.

Campi per indirizzi estesi

Più: Aprire altri campi di inserimento.

Cc: Indirizzi dei destinatari in copia

Bcc: Indirizzi dei destinatari in copia non visibili agli altri destinatari.

Allegati: Inserire allegati, come per es. immagini o suoni.

Per inviare:



Premere.

Opzioni

A seconda della posizione del cursore, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Invia	Inviare un'e-mail.
Invia dopo	Copiare un'e-mail nella lista Non inviati .
Salva	Salvare un'e-mail nella lista Bozze .
Agg. destin.	Inserire il destinatario dalla lista attuale degli indirizzi.
Cancella riga	Cancellare la riga attuale.
Inserisci da...	Modulo testo Bookmark Da Inserire dai Contatti/Rubrica.
Inser. allegato	Personale Aprire la selezione. Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Inserim. testo	<ul style="list-style-type: none"> • T9 attivo • Lingua in uso

Ricezione/lettura



→  → In Entrata
→ Scegliere la funzione.

Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server. Si hanno due possibilità:

Ricevi e-mail

Viene trasmessa solo l'intestazione in **In Entrata** (v. pag. 42). Si può quindi decidere di ricevere anche il contenuto:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Ricevi conten.**

o di cancellare l'e-mail dal server:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Canc su server.**

Inv/Ric e-mail

Viene selezionato l'accesso impostato e tutte le e-mail vengono trasferite in **In Entrata** (v. pag. 42). Allo stesso tempo, le e-mail completate vengono trasferite dalla lista **Non inviati**.

Allegati

Contiene gli allegati alle e-mail che si possono salvare in **Personale** (v. pag. 114).

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva allegato.**

Liste

Tutte le e-mail vengono salvate in liste diverse, in base al loro stato (per la lista delle icone dei messaggi, v. pag. 8):

In Entrata



→  → In Entrata → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail ricevute.

Bozze



→  → Bozze → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail non ancora trasmesse.

Non inviati



→  → Non inviati → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail non ancora trasmesse.

Inviati



→  → Inviati → E-mail

Viene visualizzata la lista delle e-mail trasmesse.

Opzioni delle liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Ricevi e-mail Viene trasmessa solo l'intestazione in in Entrata (v. pag. 42).

Ricevi conten. Per recuperare i contenuti dal server nel caso si sia ricevuta soltanto l'intestazione del messaggio.

Canc su server Cancellare il messaggio su server.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Impostazione



→  → Impostaz. Msg
→ Impostaz. mail
→ Scegliere la funzione.

Account

Prima di utilizzare questo servizio è necessario impostare i modi di accesso al server nonché i parametri e-mail. L'Operatore di Rete provvederà a comunicare i dati necessari.



Scegliere l'account.

Attivazione dell'accesso



Attivare un account che sia già stato creato.

Impostazione dell'accesso



Cominciare la modifica. Compilare i campi come indicato dall'Operatore di Rete.

Impos. account

Provider:	Scegliere l'Operatore di Rete.
Nome utente:	Il proprio nome.
Indirizzo e-mail:*	Il proprio indirizzo e-mail, ad es.: name@domain.abc
Indirizzo risposta:	Un indirizzo e-mail supplementare per le risposte.
ID utente: *	L'ID utente personale.
Password: *	La propria password.
Scarica solo e-mail inferiori a <10> KB	Impostare le dimensioni massime per le e-mail in entrata.
Copia su server:	Le e-mail rimangono nel server dopo essere state recuperate oppure vengono cancellate.
Modo download:	Soltanto l'oggetto, e-mail intera, avviso.
Tipo server:	Scegliere POP3 oppure IMAP4.
Server POP3: *	Inserire l'indirizzo Internet se il tipo di server è POP3 e SMTP.
Porta POP3: *	(Preimpostazione: 110)
Server IMAP4: *	Inserire l'indirizzo Internet se il tipo di server è IMAP4 e SMTP.
Porta IMAP4:*	(Preimpostazione: 25)

Server SMTP: * Inserire l'indirizzo Internet.

Porta SMTP: * (Preimpostazione: 25)

Autenticaz. SMTP: Autenticazione: Sì/No

Password SMTP: Con la funzione "Autenticazione" impostata su Sì sarà richiesta la password utente.

* L'Operatore di Rete provvederà a fornire questa informazione.

Salva Salvare le impostazioni.

Altre impost.

Inserire un indirizzo e-mail al quale inviare **sempre** una copia **Bcc** (copia nascosta).

Instant Msg



Questa funzione consente di trasmettere e ricevere testi, audioclip, immagini e file direttamente a una o più periferiche (telefono cellulare, PC). Questo servizio non viene supportato da tutti gli Operatori di Rete. Informarsi nel caso specifico presso il proprio Operatore di Rete.

I nomi dei propri interlocutori vengono inseriti nelle liste dei contatti. Una volta stabilita la connessione, queste liste visualizzano i nominativi degli interlocutori disponibili, se questi hanno voglia di essere disturbati e di che umore sono.

La funzione GPRS deve essere attiva.

 →  → Instant Msg

Menu di Avvio

Login Scegliere l'accesso attraverso il quale condurre la conversazione.

oppure

Account: selezionare (v. pag. 66).

Cronologia Msg

Leggere i messaggi dell'ultima sessione.

Impostazioni

Impostazioni di rappresentazione, applicazione e per i server.

Esci Terminare l'applicazione

Accesso rapido

Selezione dell'accesso (pag. 66)

 →  → Instant Msg → Login

Viene visualizzata la lista dei contatti attuale oppure la lista (se necessario, impostare prima l'accesso, v. pag. 66).

Specifica del proprio stato personale (v. pag. 67)

Opzioni Aprire il menu.

Mie impostaz.

Selezionare ed inserire i dati.



Tornare alla lista dei contatti.

Inserimento di un contatto nuovo

Opzioni Aprire il menu.

Gestisci Premere, quindi:

Agg. contatto

selezionare e inserire almeno l'ID utente.



Tornare alla lista dei contatti.

Messaggio ist. con nuovo contatto (v. pag. 65)



Selezionare il contatto.



Attivare Messaggio ist.



Aprire l'editor.



Inserire il testo.



Inviare il testo ...
... ecc.

Login



→  → Instant Msg → Login

Selezionare l'ultimo accesso da utilizzare (vedere anche **Login automatico**: v. pag. 67).

Liste dei contatti

Una volta stabilita la connessione, viene visualizzata la lista dei contatti o la lista delle liste dei contatti.

La lista dei contatti contiene una lista dei contatti utilizzati più di recente. Al primo login viene generata se necessario una lista contatti "vuota" dal server.

Visualizza la lista:

-Conversaz.

Sono disponibili i contatti visualizzati online per i messaggi.

-Online

Contatti online con i quali non ha avuto luogo ancora alcuna conversazione.

-Gruppo



Gruppi per Messaggio ist. con numerosi contatti.

-Offline

Contatti che al momento non sono online.

Gestione dei contatti



Selezionare un contatto.

Opzioni Aprire il menu.

Gestisci Scegliere.

Contatti

A seconda della selezione, sono possibili diverse funzioni.

Agg. contatto	<p>ID utente: Inserire un nome utente non ambiguo (nome di login).</p> <p>Nickname: Inserire il proprio soprannome per il contatto.</p> <p>Amico: Il contatto riceve lo stato Amico: e accede alle informazioni personali (v. pag. 67).</p>
Cerca contatto	Ricerca di un contatto.
Canc. contatto	Cancellare il contatto dalla lista.
Blocca contatti	Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra. Questa funzione vale per tutte le liste.

Gestione dei gruppi



Selezione di uno dei gruppi creati da voi.

Opzioni Aprire il menu.

Gestisci Scegliere.

Gest. gruppo

A seconda della selezione, sono possibili diverse funzioni.

Agg. membro	Aggiunta di un nuovo membro al gruppo, vedere anche Agg. contatto (v. pag. 63).
Cerca membro	Ricerca il membro di un gruppo.
Invita	Invitare i contatti nel proprio gruppo a partecipare a Mess. Ist.
Canc. membro	Cancellare il contatto dalla lista dei membri del gruppo.
Agg. gruppo	Aggiungere un nuovo gruppo.
Cerca gruppo	Cercare un gruppo sul server (anche gruppi non più gestita nella lista).

Crea gruppo	ID gruppo: Inserire un nome utente non ambiguo. Nome: Nome del gruppo. Argomento: Argomento del gruppo. Rintracciabile: Altre persone possono ricercare il gruppo. Msg di benvenuto: Inserire il messaggio di benvenuto.
Canc. gruppo	Cancellare il gruppo.

Creazione di una nuova lista di contatti

Viene visualizzata la lista dei contatti attuale.

Opzioni Aprire il menu.

Liste contatti

Vengono visualizzate le liste dei contatti disponibili.

Opzioni Aprire il menu.

Crea Scegliere.

ID lista contatti:

Assegnare alla lista dei contatti il proprio nome specifico.

Nome: Assegnare un nome esplicativo.



Confermare.

Opzioni della Lista dei contatti

Opzioni Aprire il menu.

Dettagli	Ulteriori informazioni sul contatto o sul gruppo.
Mie impostaz.	Informazioni sul proprio stato personale attuale (v. pag. 67).
Gestisci	Funzioni per la gestione di un contatto o di un gruppo.
Liste contatti	Vengono visualizzate le liste dei contatti.
Blocca lista	Vengono visualizzati tutti i contatti bloccati. Si possono sbloccare.
Impost. applic.	Impostare l'applicazione (v. pag. 67).
Sospendi	Chiudere l'applicazione, il server rimane collegato.
Logout	Disconnettersi dal server e ritornare al menu di avvio.
Guida	Visualizzare il testo di guida.

Avvio della sessione chat

Deve essere visualizzata una lista dei contatti.



Selezionare un contatto o un gruppo.



Avviare la comunicazione con il contatto.

Viene visualizzata la pagina. Quando si chatta con un gruppo, davanti a ogni intervento viene riportato il nome del mittente.



Aprire l'editor.



Inserire il testo



Inviare il testo. La visualizzazione nella Chat Room avviene dopo un breve intervallo.

È possibile, ovviamente, ricevere anche messaggi da contatti a voi sconosciuti. Appare un avviso sul display e potete quindi passare a questa Chat oppure ignorarla o bloccarla.

Opzioni (contatto individuale)

Opzioni Aprire il menu.

Invia suono  Selezionare ed inviare una melodia/ suono dalla lista (DRM v. pag. 13).

Invia immagine  Selezionare ed inviare un'immagine dalla lista (DRM v. pag. 13).

Invia altro  Inviare un file qualsiasi.

Dettagli Indicazioni sul contatto (se da questi ammesse).

Cancella tutto Cancellare tutti i testi nel Mess. Ist. attuale.

Blocca contatti Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra.

Questa funzione vale per tutte le liste.

Opzioni (contatto gruppo)

Opzioni Aprire il menu.

Lascia gruppo	Uscire dal gruppo.
Dettagli	Informazioni relative al gruppo. ID gruppo:, Nome:, Argomento:, Proprietario:
Cancella tutto	Cancellare tutti i testi nel Mess. Ist. attuale.

Ricezione oggetti:

Nel display viene segnalato se vi sono stati inviati suoni o immagini durante un dialogo.

Ricevi Accettare l'oggetto.

oppure

Rifiuta Rifiutare l'oggetto.

Cronologia Msg

 →  → Instant Msg
→ Cronologia Msg

Vengono visualizzati i messaggi dell'ultima sessione. Gli interventi si possono leggere e cancellare.

Presupposti: Il server deve essere scollegato, vedi **Sospendi** (v. pag. 64) e **Login automatico**: (v. pag. 67).

Impostazione

 →  → Instant Msg
→ Impostazioni
→ Scegliere la funzione.

Account

Viene visualizzata la lista degli accessi disponibili.

  Scegliere un accesso per impostare una connessione.

Oppure

<Nuova voce>/Impos. account 

Impostare un accesso o modificare le impostazioni come specificato dall'Operatore di Rete. A seconda dell'Operatore di Rete, le impostazioni potrebbero non essere modificabili.

Nome:	Nome dell'accesso.
URL:	Inserire l'URL, ad es. www.abc.com
ID utente:	Inserire un nome utente non ambiguo (nome di login).
Password:	Inserire una password (rappresentata da una serie di asterischi).

Mie impostaz.

Informazioni sul proprio stato personale attuale.

Pseudonimo:	Proprio Alias, con il quale si viene reperiti sul server.
Nome schermo AIM:	Nome da visualizzare nel gruppo.
Umore:	Informazioni sul proprio stato d'animo, ad es. Felice, Triste, Stanco, ecc.
Testo stato:	Qualsiasi informazione di testo, per es. "Sono a casa".
Disponibilità:	Disponibilità: Disponibile, Non disponibile, Riunione
Cellulare:	Inserire il numero di telefono con l'interno.

Opzioni

Per **ogni** impostazione, specificare a chi è consentita la visualizzazione dei propri dati personali:

Pubblico

Tutti i contatti.

Privato

Contatti indicati come

Amico: (v. pag. 63).

Nascosto

Nessuno.

Impost. applic.

Impostazioni per l'applicazione utilizzata.

Login automatico:	Collegamento automatico all'ultimo accesso da utilizzare.
Timeout:	Tempo inattivo, dopo il quale viene terminata l'applicazione. Tuttavia, il server rimane collegato.
Info messaggi:/ Info online:	Segnale di ricezione dei messaggi: Sì/No Segnalazione attraverso: <ul style="list-style-type: none"> • Suono • Vibrazione • Pop-up Finestre pop-up autorizzate: Sì/No

Messaggio vocale/segreteria telefonica



→  → Impostazioni
→ Msg vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione una segreteria telefonica nella quale il chiamante può lasciare un messaggio vocale

- se il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- se non si desidera rispondere,
- se si è impegnati in un'altra conversazione (e se **Avviso di Ch.** (v. pag. 83) non è attivato).

Se la segreteria non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla sfruttare si deve fare la registrazione effettuando le impostazioni a mano. La sequenza indicata di seguito dipende dal rispettivo Operatore di Rete.

Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a disposizione due numeri di telefono:

Salvataggio del numero della segreteria

Chiamare questo numero per ascoltare i messaggi vocali lasciati per voi.



→  → Impostazioni
→ Msg vocale



Selezionare il numero dalla Rubrica/dai Contatti oppure inserirlo/modificarlo.

OK

Confermare.

Salvataggio del numero di telefono per l'inoltro

Le chiamate vengono deviate a questo numero di telefono.



→  → Chiamata → Inoltro
→ e. g. NonDisponibile → Imposta



Inserire il numero di telefono.

Oppure

Segreter

Premere per deviare la chiamata al numero della segreteria.

OK

La registrazione alla Rete viene confermata alcuni secondi più tardi.

Ascolto dei messaggi



A seconda dell'Operatore di Rete, un nuovo messaggio vocale può essere segnalato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

Oppure



Notifica via SMS.

Oppure

Si riceve una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la segreteria e ascoltare i messaggi.



Premere **a lungo** (digitare eventualmente il numero della segreteria telefonica una sola volta). Confermare con **OK** e **Segreter** a seconda dell'Operatore di Rete.

Servizi CB



→  → Impostazioni
→ Servizi CB

Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, Cell Broadcast). Se il modo di ricezione è attivo, la **Lista argom.** fornirà i messaggi collegati agli argomenti attivati.

I messaggi CB vengono visualizzati in stand-by, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

Ricevi CB

Questa funzione attiva e disattiva il servizio CB. Se il servizio CB è attivo, l'intervallo di stand-by del telefono si riduce.

Lista argom.

In tale lista si può inserire un numero illimitato di argomenti scelti tra quelli presenti nell'Indice Argomenti. Si possono impostare 10 argomenti con i loro ID e rispettivi nomi.

Nuovo argom

Scegliere.

- Se non è disponibile nessun Indice Argomenti, inserire un argomento con il rispettivo ID e confermare con **OK**.
- Se l'Indice Argomenti è già stato trasmesso, selezionare un argomento e attivarlo con **Opzioni**.

Argomento

Selezionare

Opzioni Aprire il menu.

Se nella lista è stato scelto un argomento, è possibile prenderne visione, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

Lingua CB

Ricevere i messaggi Cell Broadcast soltanto in una lingua specifica o in tutte le lingue.

Simboli visualizzati



Argomento attivato/non attivato



Ricevuti nuovi messaggi relativi all'argomento.



Messaggi già letti.

WAP & Giochi

È possibile scaricare da Internet le informazioni più aggiornate, in un formato specificamente adattato al display del proprio telefono. Inoltre, è possibile caricare sul telefono giochi e applicazioni. L'accesso a Internet può prevedere la registrazione presso il proprio Operatore di Rete.

Accesso all'Operatore di Rete.

Chiamata diretta del browser con l'URL dall'Operatore di Rete.

Internet



Il browser viene attivato con l'opzione preimpostata non appena la funzione viene richiamata (Impostazioni del browser, v. pag. 71; possono essere preassegnate o specificate dal proprio Operatore di Rete).

Menu Browser

Opzioni Aprire il menu.

Homepage Richiamare la homepage preimpostata per il profilo corrente.

Bookmark	<ul style="list-style-type: none"> • Lista bookmark Visualizzare i bookmark memorizzati nel telefono. • Sito Bookmark La pagina attuale viene salvata come bookmark.
Vai a ...	Accedere all'URL per richiamare direttamente un indirizzo Internet, ad es. wap.siemens.com
Ricarica	Caricare nuovamente la pagina corrente.
Mostra URL	Visualizzare l'URL della pagina corrente per l'invio tramite SMS/MMS/e-mail.
Cronologia	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.
Disconnetti	Chiudere il collegamento.
File	Salvare l'oggetto nella pagina corrente oppure salvare tutta la pagina, visualizzare le pagine salvate.
Impostazioni	Impostare o ripristinare il browser (v. pag. 71).
Chiudi brows.	Chiudere il browser.

Chiusura del collegamento



Premere **a lungo** per chiudere il collegamento e il browser.

Navigazione nel browser



- Selezionare un link
- Impostazioni, stato on/off.

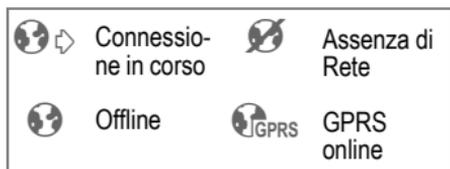


- Premere **brevemente**: indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere di una riga.

Visualizzazioni sul display nel browser (selezione)



Inserimento di caratteri speciali



Selezionare caratteri speciali importanti.

Il browser Internet è concesso in licenza da:



OPENWAVE™



Impostazioni del browser



→ Internet

Opzioni

Aprire il menu.

Impostazioni

Scegliere.

Browser

Impostare le opzioni di avvio nonché il trattamento di immagini e suoni e le opzioni di invio.

Profili

Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/l'impostazione. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Parametri protocollo

Impostare i parametri del protocollo, i messaggi push e il tempo di disconnessione nonché il trattamento dei cookie.

Sicurezza

Impostare la crittografia.

Contesto

Resetare la sessione, cancellare la cache, la cronologia e i cookie.

Profili

La predisposizione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

Profilo preimpostato

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati profili di accesso per uno o più Operatori di Rete.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Impostazione manuale del profilo

I dati necessari vengono ricevuti dall'Operatore di Rete oppure attraverso il "Setting Configurator" (v. pag. 119) all'indirizzo:

**www.siemens.com/
mobilephonescustomercare**

Opzioni Aprire il menu.

Modifica Avviare l'elaborazione. Per le impostazioni specifiche di Internet riportate di seguito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

Cancella Deselezionare il profilo selezionato.

Bookmarks



Visualizzazione dell'URL/Chiamata della pagina

Lista bookmark

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.



Selezionare il bookmark.



Richiamare l'URL.

Salvataggio

Sito Bookmark

La pagina attuale viene salvata come bookmark.

Opzioni di bookmark

Opzioni Aprire il menu.

Qui sono contenute le funzioni per modificare e gestire i bookmark e le rispettive cartelle. Sono comprese anche le voci di modifica singole con i rispettivi URL oltre alla possibilità di cancellarle e spostarle in altre cartelle.

Giochi e Applicazioni

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Una volta scaricati, questi sono disponibili sul telefono. La maggior parte delle applicazioni comprende le istruzioni. Sul telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni, la cui descrizione è presente al sito:

www.siemens.com/c75

Presupposti

Il profilo WAP (v. pag. 71) e l'accesso WAP (v. pag. 88) devono essere configurati.

Download

Selezionare l'accesso corretto che cambia se si scaricano giochi o applicazioni:

 →  → Giochi

oppure

 →  → Applicazioni

Caricare o avviare giochi oppure avviare applicazioni o ricaricarle con **Assist. downl.**

Solo il file descrittivo

↓  Il file descrittivo viene caricato soltanto a scopo informativo. L'applicazione/gioco in sé deve essere caricato separatamente.

oppure completare il download



L'applicazione/gioco è stato completamente caricato.

Applicazione

Si tenga presente che le applicazioni/i giochi possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).



L'applicazione eseguibile viene salvata nel telefono e può essere avviata immediatamente.

Assist. downl.



→ Assist. downl.

Durante il download viene offerta una comoda guida.

Opzioni

Elaborazione e gestione delle applicazioni e delle cartelle:

Sposta	Spostare le applicazioni da una cartella all'altra.
Nuova cartella	Creare ed assegnare un nome alla nuova cartella.
Aggiorna	Reinstallare un'applicazione (aggiornare).
Sicurezza	Scegliere un livello di sicurezza.
Ripristina	Ripetere dopo un errore di trasmissione.
Attributi	Visualizzare le proprietà dell'applicazione (nome, versione, dimensioni, percorso, produttore, data).
Profilo HTTP	Visualizzare la lista dei profili per eseguire l'attivazione/impostazione

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Informazioni supplementari

Il browser consente di scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non si assume alcuna responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure una nuova abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Si ricorda che l'apparecchio dispone del Digital Rights Management (DRM) e pertanto le applicazioni sono protette contro la copia non autorizzata. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al proprio apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. Siemens non garantisce e non si assume alcuna responsabilità legata alla possibilità che il cliente scarichi o riattivi le applicazioni o che lo faccia gratuitamente. Si raccomanda di eseguire un backup regolare delle applicazioni presenti sul PC utilizzando il "Mobile Phone Manager" (www.siemens.com/c75) v. pag. 116.

Impostazioni

Profili



Nel profilo di un telefono è possibile memorizzare diverse impostazioni, per esempio al fine di adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Vengono forniti cinque profili standard con le impostazioni predefinite. Questi profili possono tuttavia essere modificati:

Normale

Riunione

Strada

Car kit

Cuffie

- È possibile impostare due profili personali (<Nome>).
- Il profilo speciale **Aeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato.

Attivazione di un profilo



Scegliere il profilo predefinito oppure un profilo personale.



Attivare il profilo.

Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.

Opzioni

Aprire il menu.

Modifica imp

Scegliere.

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

Una volta eseguita l'impostazione di una funzione, è possibile tornare al menu del profilo per effettuarne un'altra.

Informazioni supplementari

- Richiamare la lista dallo stand-by:
 - ▲ Viene visualizzata la lista dei profili.
- Il profilo attivo è contrassegnato con ●.

Opzioni del profilo

Opzioni

Aprire il menu.

Attiva

Attivare il profilo selezionato.

Modifica imp

Modificare le impostazioni del profilo.

Copia da

Copiare le impostazioni da un profilo differente.

Rinomina

Modificare il profilo personale (tranne i profili predefiniti).

Car kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento dell'inserimento del telefono nell'apposito supporto (vedi anche Accessori, pag. 128).

Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata (vedi anche Accessori, pag. 128).

Aeroplano

Tutti i promemoria sono disattivati (appuntamenti, sveglia). Questo profilo **non è modificabile**.

Accensione



Scorrere fino a **Aeroplano**.



Confermare la selezione.



Per l'attivazione del profilo viene richiesta una conferma di sicurezza. A questo punto il telefono si spegne automaticamente.

Modo normale

Alla riaccensione del telefono, verrà attivato automaticamente il profilo precedentemente impostato.

Argomenti



Caricare un'interfaccia utente completamente nuova sul telefono. Premendo un solo tasto è possibile riorganizzare tematicamente diverse funzioni specifiche, quali per es.

- animazione all'accensione/spegnimento,
- sfondo,
- screensaver,
- melodia all'accensione/spegnimento,
- altre animazioni.

Per motivi di spazio in memoria, i file degli argomenti sono compressi. Dopo averli scaricati o richiamati da **Personale**, questi vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

Informazioni supplementari

È possibile che vengano sovrascritte impostazioni già esistenti.

Attivazione di un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Visualizzare l'anteprima argomento.



Attivare un nuovo argomento.

Display



→  → Display

→ Scegliere la funzione.

Lingua

Impostare la lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dall'Operatore di Rete del proprio paese.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere riportato alla lingua del proprio Operatore di Rete digitando quanto segue (in stand-by):

* # 0 0 0 0 # 

Inserim. testo

T9 attivo

Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi.

Lingua in uso

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo. Le lingue che supportano il software T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

Sfondo

Impostare la grafica di sfondo del display.

Logo

Scegliere la grafica che dovrà essere visualizzata al posto del logo dell'Operatore.

Impost. colore

Scegliere l'aspetto colore e l'immagine di sfondo per tutta l'interfaccia utente.

Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile, lo screensaver visualizza un'immagine sul display. Una chiamata in entrata e ogni pressione di tasto interrompono la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di protezione tramite codice del telefono.

Modificare le impostazioni:

Cambia Vengono visualizzate le impostazioni:

Anteprima

Visualizzare lo screensaver.

Stile:

Selezionare **Orol. analogico**, **Orol. digitale**, **Bitmap**, **Risparm energ.**

Immagine:

Scegliere l'immagine da **Personale**.

Timeout:

Impostare l'intervallo allo scadere del quale dovrà essere visualizzato lo screensaver.

Protezione codice:

Per disattivare lo screensaver è necessario inserire il codice del telefono.

Blocco tasti autom.:

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato attivato alcun tasto per un minuto.

Sblocco della tastiera:



Premere **a lungo**.

Nota

Lo screensaver **Orol. digitale** riduce il tempo di stand-by del telefono.

Anim. accens.

Selezionare l'animazione da visualizzare all'accensione del telefono.

Anim. spegn.

Selezionare l'animazione da visualizzare allo spegnimento del telefono.

Msg benvenuto

Selezionare il messaggio di benvenuto da visualizzare al posto dell'animazione all'accensione del telefono.

Caratt. Grossi

Selezione tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

Illuminazione

Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display. Più scura è l'impostazione e maggiore è la durata in stand-by.



Premere ripetutamente il joystick verso l'alto/verso il basso per incrementare o ridurre il valore.

Melodie



→ → Melodie
→ Scegliere la funzione.

Impostare i segnali acustici del telefono in base alle proprie preferenze.

Impostazioni

- On/off** Attivazione/disattivazione di tutti i toni
- Beep** Riduzione di una suoneria ad un breve segnale (beep).

Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata in combinazione con il segnale acustico (ad esempio per ambiente rumoroso). Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).



Vengono visualizzate le impostazioni da modificare.



Scegliere una delle numerose modalità di vibrazione.



Confermare l'impostazione.

Volume

Il volume può essere impostato separatamente per diversi tipi di chiamata/funzioni.



Vengono visualizzate le impostazioni da modificare.



Selezionare.

Chiamate

Messaggi

Servizi CB

Sveglia

Organiser

Sistema

Applicazioni



La suoneria viene riprodotta di nuovo.



Impostare il volume.



Confermare l'impostazione.

Informazioni supplementari

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si eviteranno danni acustici dovuti a suonerie con volume elevato.

Assegnazione della suoneria

Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie tra cui scegliere.

Chiamate

Assegnare un'unica suoneria a tutti i numeri di telefono in Contatti.

Ch. gruppo

Assegnare una suoneria diversa per ciascun gruppo.

Altre chiamate

Assegnare una suoneria a tutti gli altri numeri.

Altre melodie

Assegnare altre suonerie supplementari per:

Messaggi

Sveglia

Organiser

Accensione

Spegnimento

oppure registrare altre suonerie nuove con:

Registratore (v. pag. 106)

Phone Pilot



→ → Phone Pilot
→ Scegliere la funzione.

Il **Phone Pilot** fornirà indicazioni durante molte delle azioni da eseguire sul telefono. Inoltre, ricorderà gli appuntamenti o i compleanni in scadenza.

Un **Phone Pilot** è presente di serie nel telefono e non può essere cancellato.

Attivazione/disattivazione

Off È possibile disattivare la funzione **Phone Pilot**.

Standard Scegliere la "Figura Standard" tra quelle disponibili.

Se sono state scaricate altre figure, è possibile installarle, attivarle o cancellarle:



Scegliere la voce.



Attivare.

Installazione

Attraverso Internet è possibile scaricare altre figure.



Selezionare una voce dall'elenco oppure da **In Entrata**.



Durante l'installazione di un nuovo **Phone Pilot** è possibile attribuirgli il proprio nome.



Attivare.

Chiamata



→  → Chiamata
→ Scegliere la funzione.

Nascondi ID



Quando si effettua una chiamata, il numero di telefono può essere visualizzato sul display del destinatario (a seconda degli Operatori di Rete).

Per impedire che questo avvenga, è possibile attivare la modalità "Nascondi ID" per la singola chiamata seguente o per tutte le successive. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete.

Avviso di Ch.



Se si è registrati a questo servizio, è possibile verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.

Inoltro

Si possono impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla segreteria o ad altri numeri di telefono.

Richiedi stato

Con esso si controlla lo stato corrente degli inoltri impostati nel telefono. Dopo una breve pausa, l'informazione corrente viene trasferita dalla rete e visualizzata.



Condizione impostata.



Non impostata.



Visualizzato se lo stato non è conosciuto (ad esempio con una nuova scheda SIM).

Cancella tutto



Tutte le deviazioni impostate vengono cancellate.

Impostazione della deviazione di chiamata (esempio)

La condizione più comune per tutte le deviazioni di chiamata è, ad esempio:

NonDisponibile



Selezionare **NonDisponibile**. (Sono contemplate le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere qui di seguito)



Confermare.

Imposta

Scegliere.



Confermare.



Selezionare oppure inserire il numero di telefono a cui deviare la chiamata.

Segreteria Utilizzare i numeri di telefono della segreteria esistenti o inserirli se necessario.

OK

Confermare. Dopo una breve pausa, l'impostazione viene confermata dalla rete.

Ogni chiamata



Vengono deviate tutte le chiamate.



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

Non raggiung.

La deviazione viene effettuata se il telefono è spento o non è in grado di ricevere.

Senza risposta

Una chiamata viene deviata soltanto dopo un intervallo di tempo stabilito dalla rete. L'intervallo può essere impostato per un massimo di 30 secondi ad intervalli di 5 secondi ciascuno.

Occupato

La deviazione viene effettuata se un'altra chiamata è già in corso. Se la funzione **Avviso di Ch.** è attiva (v. pag. 83), nel corso di una chiamata si sentirà il tono di chiamata in attesa (v. pag. 26).

Ricezione fax



Le chiamate fax vengono deviate ad un numero con una connessione fax.

Ricezione dati



Le chiamate vengono deviate ad un numero con una connessione PC.

Informazioni supplementari

Notare che l'inoltro è registrato nella rete e non nel telefono (ad esempio cambiando la scheda SIM).

Nuova attivazione della deviazione

L'ultima deviazione è stata memorizzata. Procedere come per "Impostazione della deviazione". Viene visualizzato il numero memorizzato. Confermare il numero.

Filtro chiamate



Vengono segnalate solo le telefonate il cui numero di telefono è presente nella Rubrica/nei Contatti o è assegnato a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto ).

Beep ogni min.

Durante la conversazione, il chiamante riceve ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata. Il destinatario non sente questo segnale acustico.

Telefono



-  → Telefono
→ Scegliere la funzione.

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

On/off Attivazione/disattivazione dei toni.

Avanzato Se attivato, è disponibile una vasta gamma di toni di servizio, per es.: raggiunta la fine del menu, interrotta la connessione di rete.

Auto spegnim.

Il telefono si spegne quotidianamente all'ora impostata.

Attivazione

Ora Premere.



Inserire l'ora (formato a 24 ore).

OK Confermare.

Disattivazione

Manuale Premere.

OK Confermare.

ID telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Altro Premere più volte per visualizzare ulteriori informazioni sull'apparecchio.

Test dispos.

Dopo l'ultima pagina di informazioni vengono offerti un autotest e alcuni test sequenziali. Scegliendo **Test sequenza** tutti i test individuali vengono effettuati in sequenza.

Versione software

Visualizzazione della versione software del proprio telefono in stand-by:

***#06#**, quindi premere **Altro**.

Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di insufficiente spazio di memoria sul telefono. Se necessario, viene automaticamente attivato dalle applicazioni.

Una volta verificata la capacità, tutti i file e le cartelle sono visualizzate con le rispettive dimensioni, consentendo di vedere, aprire e cancellare i dati in base alle necessità.

Sistema file

Formattare

(Codice telefono protetto)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, per esempio anche le suonerie, le immagini, i giochi e così via. La formattazione può durare qualche minuto.

Deframment.

Ottimizzazione della memoria mediante cancellazione dei file temporanei non più necessari.

Reset totale

Il telefono viene riportato alle impostazioni standard (di fabbrica). Questo non influisce sulla scheda SIM e sulle impostazioni di rete.

Inserimento alternativo in stand-by:

*#9999# 

Orologio



→  → Orologio
→ Scegliere la funzione.

Ora/data

L'orologio deve essere impostato correttamente soltanto alla prima accensione.

Cambia

Premere.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (ore/minuti/secondi).

Informazioni supplementari

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Fusi orari

Il fuso orario può essere selezionato dal planisfero o da una lista delle città:

Planisfero



Scegliere il fuso orario desiderato.

Lista delle città



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni

Aprire il menu.

Imposta fuso	Impostazione del fuso orario.
Fuso autom. 	Fare impostare la zona oraria automaticamente dalla rete.
Cerca città	Ricerca la città.
Guida	Istruzioni per l'uso.

Formato data

Selezionare il formato di visualizzazione della data.

Formato ora

Scegliere 24 ore oppure 12 ore.

Anno buddista



Passaggio al calendario buddista (non disponibile in tutte le versioni).

Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora in stand-by.

Ora autom.



L'orario viene impostato automaticamente.

Scambio dati



→  → Scambio dati
→ Scegliere la funzione

GPRS



(General Packet Radio Service)



Attivare/disattivare il GPRS

Il GPRS è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Utilizzando il GPRS e se la Rete ha una capacità sufficiente, è possibile collegarsi ad Internet in maniera permanente. L'Operatore di Rete addebiterà soltanto il tempo di trasmissione effettivo. Alcuni Operatori di Rete non supportano questo servizio.

Indicatori sul display:



Attivato e disponibile.



Registrato.



Temporaneamente interrotto.

Info GPRS

Visualizzazione delle informazioni di connessione.

IrDA

Il telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi che può essere utilizzata per scambiare i dati (ad es. immagini, suonerie, voci dei Contatti, biglietti da visita, dati contenuti nell'organiser) con altre periferiche, dotate anch'esse di un'interfaccia a raggi infrarossi.

L'interfaccia a raggi infrarossi si trova sul lato destro del telefono. La distanza tra i due apparecchi non deve superare i 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere rivolte il più possibile l'una verso l'altra.

Indicatori sul display:



Infrarossi attivati.



Nel corso della trasmissione.

Connessioni

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per la trasmissione dei dati, tra cui **MMS**, **WAP**.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete.

- Le impostazioni sono già state eseguite dall'Operatore di Rete. È possibile iniziare immediatamente.

- I profili di accesso sono già stati creati dall'Operatore di Rete. Quindi selezionare e attivare il profilo.
- I profili di accesso devono essere configurati manualmente. In questo caso, i dati necessari vengono ricevuti dall'Operatore di Rete oppure attraverso il "Setting Configurator" (v. pag. 119) all'indirizzo: www.siemens.com/mobilephonescustomercare

Sceita del profilo



Scegliere il profilo.



Confermare la selezione.

Impostazione del profilo



Scegliere il profilo.

Opzioni

Aprire il menu.

Modifica

Aprire la selezione.



Selezionare Dati CSD, e/o Dati GPRS.

Modifica

Selezionare e inserire i dati (vedi sotto).

Salva

Salvare le impostazioni.

Dati CSD (Circuit Switched Data)

Numero dial-up: Inserire il numero ISP.

Tipo chiamata: Scegliere tra ISDN o analogico.

Login: Inserire il nome di login.

Password: Inserire una password (rappresentata da una serie di asterischi).

DNS 1 (opz): (opzionale).
DNS 2 (opz):

Dati GPRS (General Packet Radio Service)

È possibile iniziare ad utilizzare il servizio GPRS soltanto dopo averlo attivato sul proprio telefono (v. pag. 88).

APN: Inserire l'indirizzo dell'Operatore di Rete.

Login: Inserire il nome di login.

Password: Inserire una password (rappresentata da una serie di asterischi).

DNS 1 (opz): (opzionale).
DNS 2 (opz):

Profilo HTTP

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete.

- Le impostazioni sono già state eseguite dall'Operatore di Rete. È possibile iniziare immediatamente.
- I profili di accesso sono già stati creati dall'Operatore di Rete. Selezionare e attivare il profilo.
- I profili di accesso devono essere configurati manualmente.

Se necessario, verificare con il proprio operatore i dettagli. Le impostazioni attuali dell'Operatore di Rete sono disponibili in Internet al sito:

www.siemens.com/mobilephonescustomercare

(v. pag. 119).



Effettuare le impostazioni.

Autenticazione

Attivare o disattivare la connessione codificata WAP (solo connessioni CSD) per il collegamento a Internet.

Fax/dati

Modalità fax/data utilizzando un PC

Con il telefono e un PC collegato è possibile trasmettere e ricevere fax e dati. È necessario che sul PC sia installato un software per il fax e la trasmissione dati adatto, inoltre deve

essere disponibile una connessione con il telefono.

I servizi fax e di trasmissione dati devono essere attivati dal proprio Operatore di Rete. La ricezione di fax e dati può variare in base al tipo di Rete. Informarsi nel caso specifico presso il proprio Operatore di Rete.

Inv. voce/fax

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione al modo fax/dati.

Ric. voce/fax

(**Solo** se non è disponibile alcun numero di fax o dati speciale).

Avviare il programma di comunicazione richiesto sul PC e sul telefono selezionare la funzione **durante** la chiamata (il PC assumerà la connessione).

Conclusione della trasmissione

Terminare la trasmissione con il software del PC e/o premere .

Ric. fax/dati

L'Operatore di Rete ha fornito un numero di telefono ed un numero per la trasmissione di fax/dati

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati. Avviare adesso sul PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

Sicurezza



→ → Sicurezza
→ Scegliere la funzione.

Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. In questo modo si previene l'accensione accidentale del telefono. Si resta comunque raggiungibile ed è anche possibile effettuare una chiamata d'emergenza.

Informazioni supplementari

La tastiera può essere bloccata e sbloccata direttamente anche quando il telefono è in attesa.

In ogni caso:



Premere **a lungo**.

Ch. diretta

(Codice telefono protetto)

È possibile chiamare **un** solo numero di telefono (v. pag. 27).

Solo



(PIN2 o codice telefono protetto)

Le chiamate possibili vengono limitate ai numeri protetti della Rubrica sulla SIM. Se sono inseriti solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati manualmente con i numeri telefonici opportuni.

Se la scheda SIM non supporta l'inserimento del PIN2, con il codice telefono si può proteggere l'**intera** Rubrica.

No altre SIM



(Codice telefono protetto)

Quando il codice telefono viene inserito, il telefono può essere collegato ad una scheda SIM. Se non si conosce il codice telefono, il telefono non può funzionare con una scheda SIM **diversa**.

Per utilizzare il telefono con una scheda SIM diversa, inserire il codice del telefono quando richiesto.

Codici PIN

Vedere la descrizione a pag. 17:

Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel

Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'utilizzo della scheda SIM (questo servizio non viene supportato da tutti gli Operatori di Rete). Per bloccare la rete è necessaria una password di Rete di 4 cifre. L'Operatore di Rete provvederà a fornire questa password. Per ciascun blocco può essere necessaria una particolare registrazione.

Ch. in Uscita

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, tranne le chiamate d'emergenza.

Usc. Internaz.

(Internazionali in uscita)

Sono possibili solo le chiamate nazionali.

No Int. OK Naz.

(Internazionali in uscita escluso il proprio paese)

Le telefonate internazionali non sono consentite. Tuttavia, si possono effettuare le chiamate verso il proprio paese dall'estero.

Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla mailbox).

in Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

Richiedi stato

Le seguenti funzioni si possono visualizzare dopo una verifica dello stato:



Blocco impostato.



Blocco non impostato.



Stato sconosciuto
(ad es. nuova scheda SIM).

Cancella tutto

Tutti i blocchi vengono cancellati. L'Operatore di Rete provvederà a fornire una password necessaria per questa funzione.

Selezione rete



→  → Selezione rete
→ Scegliere la funzione.

Linea



Questa funzione viene visualizzata soltanto se è supportata dall'Operatore di Rete. Devono essere registrati **due numeri di telefono indipendenti**.

Selezione riga

Scegliere il numero di telefono attualmente utilizzato.



Visualizzare il numero di telefono attuale.

Protetto

(Codice telefono protetto)

Si può limitare l'utilizzo ad un solo numero di telefono.

Informazioni supplementari

A ciascun numero di telefono si possono attribuire impostazioni speciali (p. es. suoneria, inoltro di chiamata e così via), per farlo passare prima al numero di telefono richiesto.

Passare dal numero di telefono/connessione in stand-by:



Premere.



Premere.

Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Indica gli Operatori di Rete non autorizzati (in base alla scheda SIM).

Selezione rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Questa opzione è utile se **non** si è nella propria rete o se ci si vuole registrare su una rete **diversa**. La lista delle reti viene ricreata quando viene impostato il modo **Selez. autom.**

Selez. autom.

Attivazione/disattivazione, vedere anche "**Selezione rete**" in alto. Se la funzione "Rete automatica" è attivata, viene selezionata la prima rete successiva nella lista delle "reti preferite". Altrimenti si può forzare la scelta dalla lista delle reti GSM disponibili.

Reti preferite

Impostare gli Operatori di Rete preferiti per quando si abbandona la rete nazionale (ad es. nel caso vi siano differenze di costo).

Viene visualizzato il proprio Operatore di Rete.



Visualizzare la lista delle reti preferite.

Creare/modificare una voce:

<Vuoto> oppure selezionare una voce esistente, quindi selezionare un nuovo Operatore di Rete dalla lista e confermare.

Registrare un nuovo Operatore di Rete (l'ultima voce nella lista):

Altra rete Selezionare, inserire i dati dell'Operatore di Rete e salvare.

Informazioni supplementari

Se ci si trova al di fuori della propria rete nazionale, il telefono seleziona automaticamente un'altra rete GSM.

Se all'attivazione la potenza del segnale della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questa condizione può cambiare se il telefono viene acceso successivamente o se viene selezionata manualmente una rete diversa.

Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900. Verificare che l'Operatore di Rete supporti la banda di frequenza selezionata.

Ricerca veloce

A funzione attivata il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (ciò riduce l'autonomia in stand-by).

Gruppo utenti



A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi, per es., un accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

Attivo

Attivazione/disattivazione della funzione. Per l'uso normale del telefono, il "Gruppo utenti" deve essere disattivato.

Selez. gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedi più avanti). I numeri di codice per i gruppi di possono richiedere al proprio Operatore di Rete.

Ch. in Uscita

Oltre alla gestione di Rete di un gruppo utenti, si può impostare la possibilità di effettuare chiamate al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

Gruppo prefer.

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (in funzione della configurazione della rete).

Accessori



→  → Accessori
→ Scegliere la funzione.

Car kit

Disponibile soltanto in combinazione con un kit viva voce Originale Siemens (vedi Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!



Visualizzato sul display.

Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. È possibile impostare l'intervallo tra lo spegnimento dell'accensione dell'auto e lo spegnimento automatico del telefono.

Vivavoce auto

Questo può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione.

Impostazioni automatiche

- Illuminazione permanente: attiva.
- Blocco della tastiera: non attivo.
- Caricamento della batteria del telefono.
- Attivazione automatica del profilo Car Kit quando il telefono viene inserito nell'alloggiamento.

Cuffie

Disponibile soltanto in combinazione con un kit viva voce per auto Originale Siemens (vedi Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente quando vengono inserite le cuffie.

Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul beep). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

Impostazione automatica

Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT, funzione mantenuta anche con il blocco tastiera automatico inserito.

Risposta automatica

Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le conversazioni in corso.

Mio menu



Premere.

MioMenu Premere.

Creare il proprio menu con le funzioni, i numeri di telefono e le pagine WAP usate più di frequente.

La lista di 10 voci è preimpostata, ma può essere modificata se lo si desidera.

Utilizzo



Scegliere la voce desiderata.



Confermare.

Oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, lo si può anche chiamare con il tasto Chiama.

Modifica del menu

È possibile sostituire ogni voce (1-10) con un'altra scelta dalla lista di selezione.



Scegliere la voce desiderata.

Cambia

Si apre la lista delle funzioni per la selezione.



Scegliere la **nuova** voce dalla lista.



Confermare. La voce viene importata.

Se è stata selezionata la **Rubrica**, anche il numero di telefono deve essere selezionato, se è stato selezionato **Internet**, anche il bookmark deve essere selezionato.

Riprist. tutto

(E richiesto il codice telefono)

Resetta

Selezionare. Dopo una richiesta di sicurezza, vengono ripristinati i parametri predefiniti.

Selezione rapida

È possibile assegnare un numero di telefono o una funzione importante a ciascuno dei tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida). Il numero di telefono potrà essere composto o la funzione potrà essere avviata premendo un singolo pulsante.



Informazioni supplementari

L'Operatore di Rete potrebbe aver già assegnato altre funzioni ad un tasto funzione (ad es. accesso a "Servizi SIM" oppure chiamata diretta del portale di Internet). È possibile che la configurazione di questo tasto non sia modificabile.

Il tasto funzione sinistro a volte può essere sostituito automaticamente da  /  ad esempio per accedere ad un nuovo messaggio.

Tasti funzione

Modifica

Si supponga che il tasto funzione sia programmato sulla funzione **Internet**. Per modificare questa impostazione (in stand-by):

- Internet** Premere **brevemente**.
- Cambia** Scorrere al nuovo valore assegnato nella lista.



Confermare.

- Caso speciale **Nr. telefono**. Scegliere dalla Rubrica/dai Contatti un nome da assegnare alla configurazione.
- Caso speciale **Bookmark**. Scorrere ad un URL nella lista bookmark da assegnare ad un tasto.

Applicazione

In stand-by:

Applicazione

La programmazione con "Internet" è solamente un esempio.

- Internet** Premere **a lungo**, l'applicazione viene avviata.

Numero di telefono:

L'impostazione con "Carla" è solamente un esempio.

- Carla** Premere **a lungo**, viene selezionato il numero di telefono corrispondente.

Tasti di selezione rapida

Per un rapido accesso a funzioni o a numeri telefonici, i tasti numerici da 2 a 9 possono essere usati come tasti di selezione rapida. Il tasto numerico 1 è riservato al numero della segreteria (v. pag. 68) e il tasto numerico 0 è riservato alla commutazione tra due connessioni durante l'uso (v. pag. 93).

Modifica

In stand-by:



Premere il tasto numerico (per es. 3) **brevemente**.

Questo numero è ancora disponibile:

Imposta

Premere.

Selezionare una nuova funzione dalla lista e confermare con **OK**.

Oppure

A questo tasto è già assegnata una funzione (funzione visualizzata sopra il tasto funzione destro, ad es.: **Giochi**)

Giochi

Premere **brevemente**.

Cambia

Scorrere al nuovo valore assegnato nella lista.



Confermare.

- Caso speciale **Nr. telefono**. Scegliere dalla Rubrica/dai Contatti un nome da assegnare alla configurazione.
- Caso speciale **Bookmark**. Scorrere ad un URL nella lista bookmark da assegnare ad un tasto.

Applicazione

Selezionare un numero di telefono salvato o avviare un'applicazione memorizzata (per es. **Calendar**).

In stand-by:



Premuto **brevemente**.

La configurazione del tasto numerico 3 viene visualizzata sopra il tasto a destra, per es.:

Calendar Premere **verso il basso**.

Oppure semplicemente



Premere **a lungo**.

Organiser

Calendario



Nel calendario è possibile inserire gli appuntamenti. Perchè il Calendario funzioni, l'ora e la data devono essere impostate correttamente.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione:

Mensile

Colori di codifica specifici:

Giorno con la segnalazione di un appuntamento, un appuntamento della durata di un giorno intero, weekend

Navigazione:

 In avanti/indietro di un giorno.

 In avanti/indietro di una settimana.

 Visualizzazione giornaliera aperta.

Settimanale

Dati di visualizzazione particolari.

Gli appuntamenti sono rappresentati come barra orizzontale a colori sulla riga verticale delle ore.

Navigazione:

 In avanti/indietro di un giorno.

 Un'ora in avanti/indietro nel corso della giornata.

Giornaliera

Dati di visualizzazione particolari.

Descrizione dell'appuntamento.

Navigazione:

 In avanti/indietro di un giorno.

 Fino all'inizio/fine del giorno o alla voce successiva/precedente.

Impos. calend.



Giorno inizio:

Ora di inizio della giornata lavorativa.

Inizio settimana:

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

Imp. fine sett.:

Impostare i giorni del fine settimana.

Visual. compleanni:

Sì/No.

Appuntamenti



Le voci di appuntamenti vengono visualizzate in una lista in sequenza temporale.

Aggiunta di un nuovo appuntamento

<Nuova voce>

Scegliere.

Categoria:



Nota

Inserire un testo descrittivo.



Memo vocale

Inserire un memo vocale. Questo verrà riprodotto insieme all'avviso.



Chiama

Inserire il numero di telefono da visualizzare con l'avviso.



Riunione

Inserire un testo descrittivo.



Vacanza

Inserire la data di inizio e di fine.



Compleanno

Inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Standard** alla fine della lista.

Descrizione:

Descrizione dell'appuntamento.

Numero di telefono:

Inserire un numero di telefono o selezionarne uno dai Contatti.

Memo vocale:

Inserire un memo vocale, vedi **Registratore**, v. pag. 103.

Posizione:

Luogo dell'appuntamento.

Giorno intero:

Appuntamento lungo un giorno: Sì/No

Data inizio:

Data di inizio dell'appuntamento.

Ora inizio:

Ora di inizio dell'appuntamento.

Data fine:

Data di conclusione dell'appuntamento.

Ora fine:

Ora di conclusione dell'appuntamento.

Promemoria:

On/off oppure **Silenzioso**.



Inserire l'intervallo **che precede** l'appuntamento e selezionare l'unità di tempo:

Minuti, Ore, Giorni

Frequenza:

Scegliere un intervallo per la ripetizione dell'appuntamento:

No, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale

Inserire un parametro per la ripetizione:

Per sempre, Fino a, Eventi (numero)

Se è stato selezionato **Settimanale**, alcuni giorni della settimana si possono evidenziare.

Tutti i campi/Campi ridotti

Dalla lista, scegliere i campi richiesti per i futuri inserimenti.

Informazioni supplementari

Visualizzazione sopra i promemoria impostati:



Sveglia.



Appuntamento.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (eccetto in **Aeroplano**, v. pag. 76). Il telefono non passa in stand-by. Per disattivarlo premere un tasto qualsiasi.

Informazioni sulla sveglia

Quando l'ora e la data impostata vengono raggiunte, viene emesso un segnale acustico e visivo. Se un avviso non viene confermato, esso appare nella lista degli appuntamenti mancati (pag. 102).

Tipo di sveglia **Nota**: Viene visualizzato il testo.

Tipo di sveglia **Riunione**: Il testo viene visualizzato nel display.

Tipo di sveglia **Chiama**: Il numero di telefono viene visualizzato e può essere composto immediatamente.

Tipo di sveglia **Compleanno**: Si possono inviare speciali messaggi di auguri via SMS, MMS, e-mail oppure chiamare tramite **Opzioni**.

Con **Snooze** si può impostare la ripetizione della sveglia.

Attività



Un'attività viene visualizzata nell'agenda del giorno selezionato come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento non deve contenere alcuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

Gli inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere la rispettiva sezione. Quindi

Stato:

Scegliere tra: **Eseguito** oppure **Non eseguito**

Priorità:

Scegliere tra 5 livelli da **Più bassa** a **Più alta**.

Data in uso:

Se attivata con **Sì**, è disponibile la seguente opzione di inserimento orario.

Data scadenza:/Ora scadenza:

Inserire la data e l'ora entro quando l'attività deve essere completata.

Promemoria: procedere come per **Appuntamenti**.

Appunti



Scrivere e gestire brevi appunti di testo. Proteggere le informazioni private con il codice telefono.

Inserimento di un memo nuovo

<Nuova voce>

Scrivere un appunto normale.

<Riservato>

Scrivere un appunto riservato. È richiesto il codice del telefono.



Inserire il testo. La prima riga viene successivamente visualizzata come "titolo" in una lista di appunti.

Opzioni

Aprire il menu.

Salva

Salvare l'appunto.

Prom. scaduti



Gli eventi con segnalazione acustica (**Appuntamenti**, **Attività**) ai quali non si è reagito, vengono elencati per essere letti.

Opzioni dell'Organiser

A seconda dell'applicazione utilizzata (Calendario, Appuntamenti, Attività, Appunti) e della situazione attuale, sono disponibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Cancella fino a	Cancellare tutte le voci precedenti una data specifica.
Canc. eseguita	Cancellare tutte le attività eseguite.
Attiva/Disattiva	Attivare/disattivare l'allarme.
Riservato	Proteggere un appunto con il codice telefono. Si raccomanda di non conservare alcuna password (PIN, TAN ecc.) sotto forma di appunto.
(Per le funzioni standard, v. pag. 15)	

Registratore



Usare il registratore per la registrazione di brevi appunti vocali.

- Il telefono può essere utilizzato come registratore quando ci si trova in viaggio.
- Registrare un appunto come memoria o come appunto per altre persone.
- Aggiungere un appunto vocale ad un appuntamento nel Calendario.
- Registrare una chiamata.

Avvertenza

Per l'utilizzo di questa funzione occorre rispettare eventuali restrizioni legislative, soprattutto di carattere penale.

Informare dapprima l'interlocutore che si intende registrare la conversazione e trattare con riservatezza le conversazioni registrate.

L'utilizzo di questa funzione è consentito soltanto se l'interlocutore esprime il proprio consenso.

Nuova registrazione

<Nva registr.>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico. Pronunciare il testo.



Alterna tra pausa/registrazione.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene automaticamente salvata con un timbro orario.

Rinomina con **Opzioni**.

Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Alterna tra riproduzione/pausa.



Premere **a lungo** per un avanzamento e un ritorno veloce.

Opzioni del registratore

Opzioni Aprire il menu.

Viva voce Riproduzione tramite l'altoparlante integrato.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Fusi orari



→ → Fusi orari

Il fuso orario può essere selezionato dal planisfero o da una lista delle città:

Planisfero



Scegliere la registrazione desiderata.

Lista delle città



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni del fuso orario

Opzioni Aprire il menu.

Imposta	Specificare il fuso orario.
Fuso autom.	Il fuso orario viene impostato automaticamente dalla rete nell'ora locale.
Cerca città	Ricerca la città.
Guida	Istruzioni per l'uso.

Altro



→ Scegliere la funzione.

Servizi SIM (opzionale)

Alcuni Operatori di Rete offrono funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei listini di borsa e così via, attraverso la scheda SIM.

Se disponete di una scheda SIM di questo tipo, i servizi SIM appaiono nel menu principale in "Extra" o direttamente sopra il tasto di comando (a sinistra).



Simbolo dei servizi SIM.

Laddove vi sono molte applicazioni, queste sono rappresentate in un menu dei servizi SIM. Con il menu servizi SIM, il telefono è pronto a supportare eventuali aggiunte previste nel pacchetto fornito dal vostro Operatore di Rete. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sveglia

All'ora impostata viene riprodotto un avviso acustico, anche nel caso in cui il telefono sia spento.



Premere per impostare.



Attivare/disattivare la funzione di sveglia.



Passare all'impostazione dell'ora.



Impostare l'ora della sveglia (hh:mm).



Passare all'impostazione dei giorni della settimana.



Impostare i singoli giorni.



Visualizzare le opzioni: ora e giorno della sveglia.



Selezionare i giorni in cui si desidera essere svegliati. Premere per eliminare la selezione.

Premere **a lungo** per selezionare o deselezionare tutti i giorni.



Confermare l'impostazione.

Informazioni supplementari



Visualizzazione in stand-by: sveglia attivata.

Con **Snooze** è possibile impostare la ripetizione dell'avviso acustico.



→ Scegliere la funzione.

Registratore

Utilizzare il registratore suoni per registrare rumori o suoni da utilizzare come suoneria. La registrazione suono viene normalmente avviata da altre applicazioni/funzioni tra cui "assegna suoneria".

Nuova registrazione

Inizio dal menu principale.



→ Registratore

oppure avvio da un'altra applicazione:
<Nva registr.>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Alterna tra pausa/registrazione.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata con un timbro orario nella cartella **Suoni**.

Rinomina con **Opzioni**.

Se la registrazione viene avviata da un'altra applicazione, p.es. di creazione MMS:

Incolla

Copiare la registrazione nell'applicazione.

Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Alterna tra riproduzione/pausa.



Premere **a lungo** per un avanzamento e un ritorno veloce.

Opzioni

Aprire il menu.

Viva voce

Riproduzione tramite l'altoparlante integrato.

Imposta come...

Impostare la registrazione come suoneria.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Calcolatrice

La calcolatrice può essere utilizzata sia nella versione base sia con una serie estesa di funzioni. La riga di inserimento e due righe di calcolo (compresa la matrice con le funzioni di calcolo) si trovano nella metà superiore del display.



Inserire le cifre.



Navigare tra le funzioni.



Utilizzare la funzione.



Inserire le cifre.



Utilizzare la funzione. Il risultato viene calcolato e visualizzato immediatamente.

Modalità base

+ , - , * , /	Tipi di calcolo base.
=	Risultato.
1/x	Conversione
%	Conversione in percentuale.
.	Virgola decimale.
±	Cambiare il segno "+" / "-"

Opzioni**Mod. estesa:**

\sqrt{x}	Radice quadrata
x^2	Quadrato
e	Esponente.
MS	salvare il numero visualizzato.
MR	richiamare il numero visualizzato.
M+	Inserire un numero dalla memoria.

Opzioni di chiamata**Opzioni**

Aprire il menu.

Converti	Richiamare il convertitore con il risultato corrente.
Cancella tutto	Cancellare tutte le valute.
Mod. estesa/ Modalità base	Convertire le funzioni di calcolo.
Salv. memoria, Rich. memoria, Canc. memoria	Salvare o richiamare un risultato; cancellare la memoria.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Convert. Unità

→  → Convert. Unità

È possibile convertire fra loro diverse unità di misura.

Sono disponibili i seguenti tipi con diverse unità:

Velocità
Energia
Peso
Pressione
Ora
Volume
Superficie
Lunghezza
Potenza
Temperatura
Valuta

Esempio di tipi di unità **Velocità**:

Tipo	Unità
Velocità	Km/ora, Metri/sec, Miglia/ora, Miglia/sec, Nodi, Mach

Conversione

-  Scegliere l'unità/la valuta di partenza.
-  Passare al campo di inserimento.
-  Inserire la quantità da convertire.
-  Passare al campo di selezione.
-  Scegliere l'unità di misura/la valuta di arrivo. Viene visualizzato il risultato.

Questi due campi di inserimento si possono utilizzare alternandoli.

Funzioni speciali dei tasti:

-  Impostare la virgola decimale.
-  Cambiare il prefisso.

Valuta

Al primo richiamo della funzione, inserire la valuta base nella quale effettuare le conversioni.



Inserire la valuta (ad es. euro)

Salva

Salvare una voce.

Ora inserire il nome e il cambio della valuta da convertire.

Opzioni

Aprire il menu.

Aggiungi valuta	Inserire la nuova valuta e il tasso di cambio.
Imposta base	Utilizzare la valuta inserita come valuta base.
Modif. fattore	Cambiare il tasso di cambio della valuta base.
Calcolat.	Attivare la calcolatrice.
(Per le funzioni standard, v. pag. 15)	



→ Scegliere la funzione.

Cronometro

È possibile registrare e memorizzare due tempi intermedi.

Visualizzazione in stand-by.



Avviare/arrestare.



Salvare il tempo intermedio.

Dopo una pausa:

Reset

Azzerare.

Opzioni Cronometro

Opzioni

Aprire il menu.

Lista
cronom.

Visualizzare le voci salvate.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Countdown

Il periodo di tempo impostato sta per finire. Gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico.

Al termine viene emesso un segnale acustico specifico.

Visualizzazione in stand-by.

Se non è stato inserito alcun intervallo:



Aprire la finestra di immissione



Impostare un intervallo di tempo.



Confermare.



Attivare.

Se è stato specificato un intervallo di countdown:



Attivare il countdown.

Mentre trascorre il tempo:



Interrompere il contatore.



Lasciare che il contatore continui a funzionare.

Reset

Resettare il punto di inizio del contatore.

Modifica

Inserire il nuovo intervallo e confermare con **OK**.

Sincronizzazione remota



→  → Sincro remota

Con questa funzione si può accedere e sincronizzare i dati salvati esternamente (indirizzi, calendario, ecc.) con i dati presenti sul telefono. I dati possono essere stati salvati ad esempio nel computer in ufficio o in Internet.

www.siemens-mobile.com/syncml

Sincronizzazione

Sincro Selezionare il computer e avviare il processo di sincronizzazione. Al termine vengono visualizzate le azioni eseguite.

Succ. Scorrere le singole visualizzazioni.

Impostazione della sincronizzazione

Prima della sincronizzazione si possono eseguire le seguenti impostazioni:

Profilo attivo

Sono disponibili 5 profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

oppure

Modifica Impostazione del profilo

Impost. server

Provider	Visualizzazione dell'Operatore di Rete attuale.
Homepage:	ad es. www.siemens.com
Porta:	Inserire il numero della porta, per es. 80.
Nome utente:	Inserire il nome dell'utente (nome di login).
Password:	Inserire una password (rappresentata da una serie di asterischi).
Percorso calendario:	
Percorso contatti:	
Percorso appunti:	
Percorso attività:	
Autenticaz. HTTP:	Conferma richiesta; Sì/No (se No, i campi di inserimento non sono visibili).
Nome HTTP:	Inserire il nome.
Password HTTP:	Inserire la password.

Ultima sincro:

Momento dell'ultima sincronizzazione.

Modal sincron.

- **Sincro dati:** **Dato modific.** oppure **Tutti i dati**
- **Direzione sincro:** **A due vie,** **Aggiorn.telef.** oppure **Aggiorn.server**

Range date

Selezionare **On/off**

Indicare dopo quante settimane le voci (passate e future) dovranno essere sincronizzate.

Voci sincro:

Evidenziare le aree del database da sincronizzare:

Calendario

Contatti

Appunti

Attività



Salvare le impostazioni.

Gestione appar



Gestione appar

Quando tramite un messaggio Push si viene avvisati di aggiornamenti del software, è possibile scaricare tali aggiornamenti attivando il collegamento al server dell'Operatore di Rete. Al termine del downloading viene chiesto di spegnere e riaccendere il telefono. Dopo questa operazione, il software del telefono risulterà aggiornato. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già state eseguite dall'Operatore di Rete. È possibile iniziare immediatamente.
- I profili di accesso sono già stati creati dall'Operatore di Rete. Selezionare e attivare il profilo.
- I profili di accesso devono essere configurati manualmente. Se necessario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni attuali relative all'Operatore di Rete sono disponibili in Internet al seguente indirizzo www.siemens.com/mobilephonescustomercare in "FAQ".

Profilo attivo

Viene visualizzato un profilo standard per scaricare il software attuale del sistema operativo.

Sincro Stabilire un collegamento con il profilo attivo.

Oppure

Modifica Richiamare la lista dei profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

Oppure

Modifica Impostare il profilo.

Ult. conness.

Visualizzare l'ultima connessione.

Media Player

Quando si guarda un'immagine o un video oppure si ascolta una melodia, l'applicazione attiva la riproduzione.

 Passare al file media successivo.

Immagini

Le seguenti funzioni si possono applicare ad un'immagine visualizzata:

 Funzione zoom se l'immagine visualizzata ha una risoluzione maggiore del display. I due tasti funzione (+/-) consentono di ingrandire/ridurre l'immagine. Il joystick sposta il dettaglio dell'immagine.

 Centrare l'immagine.

 Passare al modo schermo intero e ritorno.

 Attivare la retroilluminazione del display (solo in modo schermo intero).

Invia Ad es. inviare tramite MMS o e-mail.

Melodie/video

L'opzione di riproduzione media offre le seguenti funzioni per la riproduzione delle melodie e dei video:

 Riproduzione o pausa, a seconda della situazione.

 Impostazione del volume.

 Mute.

Stop Funzione di arresto.

 Arresto della riproduzione.

Opzioni

Opzioni Aprire il menu.

A seconda della situazione di partenza, sono possibili diverse funzioni.

Volume	Impostare il volume con il joystick.
Imposta come...	Impostare l'immagine come Sfondo, Logo ad esempio, ed i suoni per Ch. in Entrata, Accensione, ad esempio.
Presentazione	Scorrimento automatico in modo immagine completa. Collegamento ad un'immagine specifica con il joystick.
Modifica	Accesso all'elaborazione immagini (l'applicazione deve essere caricata).

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Personale

Per organizzare i file, il sistema di gestione file può essere usato come la funzione File Manager del PC. In **Personale** sono disponibili alcune cartelle per i vari tipi di dati. Se, per esempio, si desiderano scaricare nuove immagini o nuovi suoni, la funzione di download è contenuta nella cartella corrispondente.

Si tenga presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 13).



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file in esse contenuti.

Navigazione



Scegliere i file/le cartelle nelle liste.



Nell'anteprima, il cursore può essere spostato liberamente.



Aprire la cartella ed avviare il download oppure il file con l'applicazione corrispondente.

Opzioni Personale

Opzioni Aprire il menu.

Sposta	Collocare il file o la cartella evidenziata nella memoria temporanea.
Copia	Collocare il file o la cartella evidenziata nella memoria temporanea.
Incolla	Trasferire il contenuto della memoria temporanea nella cartella attuale.
Nuova cartella	Creare ed assegnare un nome alla nuova cartella.
Anteprima	Passaggio alla vista in miniatura.
Attributi	Visualizzazione delle informazioni relative al file o alla cartella selezionata.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

Struttura dell'indice

Per diversi tipi di file sono state già create apposite cartelle in **Personale**. Queste cartelle non si possono modificare.

A seconda dell'Operatore di Rete, la struttura, il contenuto e le funzioni di **Personale** possono variare.

Cartella	Descrizione	Forma- to
Foto	Immagini	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Video	Video	3gp
Animazioni	Animazioni all'accensione/ spegnimento	bmx gif
Suoni	Melodie	mid amr wav
Argomenti	Temi caricati (zippati)	sdt
	Configurazione dei temi (non zippati)	stc
Interfaccia Ut.	Colori per l'inter- faccia utente.	scs
Giochi	Archivio Java	jar
	Download infor- mazioni	jad
Applicazioni	Applicazioni, tra cui Photo Editor o Download As- sistant.	*
Varie	Siti Internet.	html wml

Mobile Phone Manager (MPM)

MPM (Mobile Phone Manager) consente di utilizzare svariate funzioni estese del telefono tramite il PC. Il telefono e il PC comunicano tramite infrarossi o cavo dati (vedi Accessori, pag. 128).



La versione più recente del software MPM può essere scaricata da internet:

www.siemens.com/c75

Per maggiori informazioni sulle funzioni e sull'uso dell'MPM, consultare la guida in linea.

Organiser



Con l'Organiser è possibile gestire i contatti e gli appuntamenti memorizzati nel telefono. È supportata anche la copia delle voci della rubrica di Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens (anche Gigaset). Il programma PIM consente di utilizzare tutte le funzioni di Controllo Chiamata.

Controllo Chiamata

Il numero può essere composto con il mouse cliccando direttamente l'Organiser. È possibile anche avviare e gestire le conferenze telefoniche in maniera estremamente pratica. Gli interlocutori vengono mostrati nello schermo in una sala conferenze virtuale ed è possibile passare da una chiamata singola alla conferenza senza alcuna difficoltà, chiamando i nuovi partecipanti ed aggiungendoli alla conferenza con un clic del mouse.

Gestione dei messaggi SMS e EMS



I messaggi EMS e SMS vengono comodamente scritti dal proprio PC, sfruttando tutte le opzioni che esso offre ed usando suoni e immagini per creare i messaggi EMS. I messaggi si possono leggere, inoltrare, stampare, cancellare e archiviare.

Backup e ripristino



L'opzione di backup consente di salvare regolarmente nel PC una copia di tutti i dati del telefono. Tutti i dati potranno quindi essere ripristinati velocemente nel caso di perdita dei dati nel telefono o di smarrimento del telefono. Rispettare tutti i limiti applicabili per i dati protetti da DRM.

Gestione dei bookmark



Utilizzare il PC per navigare in Internet e stabilire i propri siti Internet preferiti. Salvare gli indirizzi Internet come bookmark nel telefono in modo da poterli rapidamente richiamare in un momento successivo senza dover essere seduti al computer.

Phone Explorer



Phone Explorer consente di accedere ai dati del proprio telefono in maniera rapida e comoda. Il telefono viene semplicemente aggiunto alla struttura dei file presenti nel PC come se si trattasse di una qualsiasi cartella del proprio PC.

Mobile Modem Assistant



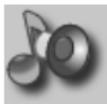
Con il Mobile Modem Assistant è possibile impostare rapidamente e facilmente una connessione Internet tramite il proprio telefono cellulare, in modo da poter navigare in Internet da casa o dall'estero senza alcuna difficoltà.

Elaborazione di immagini e foto



La funzione di elaborazione di immagini/foto consente di creare, elaborare e gestire facilmente le immagini e le foto. Per creare grafiche colorate e accattivanti o migliorare le proprie foto, sono disponibili filtri ed effetti. Grazie all'interfaccia di facile utilizzo, trasferire immagini e foto da o al telefono cellulare e modificare le impostazioni grafiche diventa un gioco da ragazzi.

Media Pool



Media Manager offre un pratico metodo di gestire le suonerie.

Plug & Sync



Se lo si desidera, la funzione Plug & Sync esegue tutte le mansioni di routine. Conh "Foto > PC" è possibile trasferire sul PC le foto appena scattate.

SmartSync



Con SmartSync si possono sincronizzare i propri dati con Outlook®, OutlookExpress® o Lotus Notes™ non appena il telefono viene collegato al PC. I contatti nuovi e modificati vengono sincronizzati automaticamente come anche i messaggi e gli appuntamenti.

Segnalazione

Mentre il telefono è collegato al PC, si può eventualmente venire informati delle chiamate in arrivo o di altri eventi nel monitor del PC, anche se la suoneria del telefono è disattivata.

Domande e risposte

In caso di dubbi sull'utilizzo del telefono, è possibile visitare il nostro sito all'indirizzo www.siemens.com/mobilephonescustomercare in qualsiasi momento. Inoltre, abbiamo riportato un elenco di domande frequenti e le relative risposte.

Servizio di configurazione

Per facilitare l'impostazione del telefono cellulare relativamente al servizio di trasmissione dati WAP, MMS, e-mail e Internet, è disponibile il servizio di configurazione. Questo servizio offre tutte le impostazioni necessarie per il telefono cellulare che vengono inviate tramite SMS. È consigliabile contattare il proprio Operatore di Rete, che provvederà a spedire i messaggi di configurazione.

In alternativa si può utilizzare il "Setting Configurator" disponibile al sito www.siemens.com/mobilephonescustomercare. Siemens provvederà quindi ad inviare i messaggi di configurazione. Seguire le istruzioni contenute in questi messaggi.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende.	Il tasto on/off non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto on/off per almeno due secondi.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare l'indicatore di ricarica nel display.
	Contatti della batteria sporchi. Vedere anche qui di seguito in "Errore di ricarica"	Pulire i contatti.
Autonomia in standby troppo breve.	Utilizzo frequente dell'organiser e dei giochi.	Limitare l'utilizzo se necessario.
	Ricerca veloce attivata.	Disattivare la ricerca veloce (v. pag. 94).
	Retroilluminazione del display attivata.	Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 79).
	Pressione inavvertita di un tasto (illuminazione!).	Attivare il blocco della tastiera (v. pag. 91).

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Errore di ricarica (l'icona di ricarica non è visualizzata).	Batteria completamente scarica.	1) Inserire il cavo del caricabatteria, batteria in ricarica. 2) L'icona di ricarica appare dopo circa 2 ore. 3) Caricare la batteria.
	Temperatura diversa dall'intervallo consentito: +5da °C a +45 °C.	Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare.
	Problema di contatti.	Controllare l'alimentatore e la connessione con il telefono. Controllare i contatti della batteria e la spina di collegamento del telefono, eventualmente pulirli, quindi reinserire la batteria.
	Assenza della tensione di Rete.	Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di Rete.
Errore di SIM.	Caricabatteria sbagliato.	Utilizzare esclusivamente Accessori Originali Siemens.
	Batteria difettosa.	Sostituire la batteria.
	La scheda SIM non è stata inserita correttamente.	Accertarsi che la scheda SIM sia stata inserita correttamente (v. pag. 9).
Assenza di connessione di Rete.	Contatti della scheda SIM sporchi.	Pulire la scheda SIM con un panno asciutto.
	La scheda SIM ha una tensione errata.	Utilizzare esclusivamente schede SIM da 3V.
	Scheda SIM danneggiata (ad es. rotta).	Eeguire un controllo visivo. Sostituire la scheda SIM presso l'Operatore di Rete.
	Intensità del segnale debole.	Spostarsi in un'altra zona, ad esempio avvicinarsi ad una finestra o uscire all'esterno.
Il telefono perde la rete.	Al di fuori del raggio di azione GSM.	Verificare l'area di copertura dell'Operatore di Rete.
	Scheda SIM non valida.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
	Nuova rete non ammessa.	Tentare la scelta manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 93).
	Il blocco delle chiamate di Rete è impostato.	Controllare i blocchi di Rete(v. pag. 92).
Impossibile chiamare.	Rete sovraccarica.	Riprovare più tardi.
	Intensità del segnale troppo debole.	Il nuovo collegamento all'Operatore di Rete è automatico (v. pag. 93). Spegnendo e riaccendendo il telefono si può accelerare questa fase.
Impossibile chiamare.	Seconda linea impostata.	Impostare la prima linea  (v. pag. 94).
	Inserita nuova scheda SIM.	Controllare i nuovi blocchi di Rete.
	Limite di carica raggiunto.	Resettare il limite con il PIN2 (v. pag. 39).
	Credito esaurito.	Caricare altro credito.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Impossibile utilizzare alcuni telefoni.	Limiti di chiamate attive.	I blocchi possono essere impostati dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 92).
Impossibile inserire altri dati nella Rubrica/in Contatti.	Rubrica/Contatti esauriti.	Cancellare i dati dalla Rubrica/dai Contatti (vedere Funzioni standard, pag. 15).
Messaggio vocale non funzionante.	La deviazione della chiamata alla mailbox non è stata impostata.	Impostare la deviazione di chiamata alla segreteria (v. pag. 68).
 lampeggia per indicare la presenza di un SMS.	Memoria SMS esaurita.	Cancellare (vedere Funzioni standard, (pag. 15)) oppure archiviare gli SMS (v. pag. 46).
 lampeggia per indicare la presenza di un MMS.	Memoria MMS esaurita	Cancellare gli MMS (vedere Funzioni standard, pag. 15).
 lampeggia per indicare la presenza di un MMS.	Memoria telefono esaurita	Cancellare i messaggi, le immagini, i video, i giochi o le applicazioni.
Impossibile impostare la funzione.	Non supportata dall'Operatore di Rete oppure è necessaria la registrazione.	Contattare il proprio Operatore di Rete.
Problemi di memoria con ad esempio, giochi ed altre applicazioni, suonerie, immagini, video, archivio SMS.	Memoria telefono esaurita	Cancellare i file dove necessario. Utilizzare l'assistente di memoria per cancellare alcuni file specifici (v. pag. 85).
Nessun accesso WAP, impossibile eseguire il download.	Profilo non attivato, impostazioni profilo errate/incomplete.	Attivare o impostare il profilo WAP (v. pag. 72). Se necessario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.
Impossibile inviare il messaggio di testo.	L'Operatore di Rete non supporta questo servizio.	Contattare il proprio Operatore di Rete.
	Il numero di telefono del centro servizi non è impostato o è errato.	Impostare il centro servizi (v. pag. 47).
	La scheda SIM non supporta questo servizio.	Contattare il proprio Operatore di Rete.
	Centro servizi troppo impegnato.	Ripetere il messaggio.
	Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Controllare.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Le immagini EMS ed i suoni non vengono riprodotti nel telefono del destinatario.	Il telefono di destinazione non supporta lo standard EMS.	
Impossibile accedere ad Intranet.	Profilo WAP impostato non corretto, oppure impostazioni errate o incomplete.	Controllare le impostazioni WAP; (v. pag. 72) se necessario contattare l'Operatore di Rete.
PIN errato/ PIN2 errato.	Tre voci sbagliate.	Digitare il MASTER PIN (PUK) fornito con la scheda SIM seguendo le avvertenze. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.
Codice telefono errato.	Tre voci sbagliate.	Contattare il Servizio Assistenza Siemens (v. pag. 123).
Operatore di Rete Codice errato.	Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Contattare il proprio Operatore di Rete.
Le voci del menu mancano/sono troppe.	Le funzioni potrebbero essere state aggiunte o cancellate dall'Operatore di Rete tramite la scheda SIM.	Richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.
Impossibile scambiare messaggi fax.	Impostazioni nel PC errate. Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Controllare le impostazioni (v. pag. 90). Contattare il proprio Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Gli impulsi del contatore non vengono trasmessi.	Contattare il proprio Operatore di Rete.
Danneggiamento		
Forte urto.	Estrarre ed inserire di nuovo la batteria e la scheda SIM. Non smontare il telefono!	
Il telefono si è bagnato.	Estrarre la batteria e la scheda SIM. Asciugare immediatamente con un panno, non riscaldare. Asciugare con cura i contatti del connettore. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontare il telefono!	

Ripristino di tutte le impostazioni standard pag. 86: * # 9 9 9 9 #



Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.siemens.it/cellulari

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione del software (visualizzazione con *#06#, e **Altro**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "Domande e risposte", v. pag. 119.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	6 30 47 97
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78

Lettonia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 70 07 07 00
Lussemburgo	43 84 33 99
Macedonia	0 23 13 14 84
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia	22 70 84 00
Nuova Zelanda	08 00 27 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Perù	0 80 05 24 00
Polonia	08 01 30 00 30
Portogallo	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Ceca	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca	02 59 68 22 66
Romania	02 12 09 99 66
Russia	8 80 02 00 10 10
Serbia	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovenia	0 14 74 63 36
Spagna	9 02 11 50 61
Sud Africa	08 60 10 11 57
Svezia	0 87 50 99 11
Svizzera	08 48 21 20 00
Tailandia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunisia	71 86 19 02
Turchia	0 21 64 59 98 98
Ucraina	8 80 05 01 00 00
Ungheria	06 14 71 24 44
U.S.A.	1 88 87 77 02 11
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocare il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!

- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali Siemens.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Dati del telefono

Dichiarazione di conformità

BenQ Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo:

www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1,710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1,850–1.990 MHz
Peso:	85 g
Dimensioni:	103x44x17mm (70 ccm)
Batteria Li-Ion:	750 mAh
Temperatura di esercizio:	-10 °C... +55 °C
Scheda SIM:	Plug-In 1,8V/3,0V

ID telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM sono necessari i seguenti dati.

Numero della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

Numero del servizio clienti dell'Operatore di Rete:

.....

In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM contattare subito l'Operatore di Rete per prevenirne l'abuso.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

Azione effettuata	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30-90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5-10 minuti
* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.		

SAR

Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali.

Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il valore limite SAR per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,478 W/kg**¹. I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,5 cm**.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (www.who.int/emf) o Siemens (www.siemens.com/mobilephones).

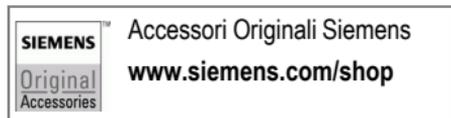
1 Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

Accessori

Fashion & Carry

Custodie per il trasporto

Borse di vario tipo si trovano nei negozi specializzati oppure visitate il nostro Online shop al sito:



Alimentazione

Li-Ion Battery EBA-660 (750 mAh)

Batteria di riserva.

Caricabatteria da viaggio

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Caricabatteria da viaggio con campo della tensione in entrata 100–240 V.

Car Charger Plus ECC-600

Caricabatteria da inserire nella presa accendisigari dell' autoveicolo. È possibile effettuare le chiamate anche durante il processo di ricarica.

Desktop Stand EDS-600

Un supporto da scrivania intelligente e pratico per il vostro telefono cellulare.

Vivavoce portatile

Headset Basic HHS-500

Cuffia senza tasti; le chiamate vengono accettate e terminate utilizzando il telefono.

Headset HHS-510

Cuffie con tasto per accettare o terminare una chiamata.

Headset Purestyle HHS-610

Cuffie di alta qualità con pulsante per accettare e terminare le chiamate. Un apposito gancio regolabile per l'orecchio sinistro o destro le rende più comode da indossare.

Ufficio

Data Cable DCA-500

Per collegare il telefono alla porta seriale RS232 del PC.

Data Cable USB DCA-510

Per collegare il telefono alla porta USB del PC. Con funzione di ricarica.

Data Cable USB DCA-540

Per collegare il telefono alla porta USB del PC. Con funzione di ricarica.

SyncStation DSC-600

Supporto da tavolo per il telefono per facilitare lo scambio di dati simultaneo e la ricarica del telefono. Contiene un supporto da scrivania ed un cavo dati USB.

Multitainment

Flash IFL-600

Modulo flash plug-in per scattare le foto in ambienti scarsamente illuminati.

Soluzioni per l'auto

Mobile Holder Antenna HMH-750

L'alloggiamento per la connessione di un'antenna esterna. Ideale per quando si usa la cuffia PTT o il car kit portatile.

Utilizzabile anche come alloggiamento per il car kit (serie 55) vivavoce.

Car Kit Comfort Basic HKC-700

Dispositivo vivavoce con massima qualità digitale della voce e comodità d'uso. Tutte le parti necessarie per il montaggio sono a corredo. Il tipo di antenna specifico necessario è disponibile nei negozi specializzati.

Car Kit Easy HKP-700

Facilita le conversazioni in modalità vivavoce offrendo un alto livello di qualità di chiamata. L'alloggiamento integrato girevole e il posizionamento flessibile del microfono consentono di regolare la posizione del telefono adattandola a qualsiasi interno di automobile. L'alimentazione è erogata dall'accendisigari dell'automobile.

Car Kit Portable HKP-500

Dispositivo vivavoce con altoparlante, microfono integrato e risposta automatica. È sufficiente innestare l'apparecchio nella presa accendisigari. Adatto in particolare per cambi frequenti di autoveicolo.

Accessori Car kit opzionali

Car Data Adapter HKO-690

Tutti i prodotti sono disponibili presso i negozi specializzati o visitando il Siemens Mobile Store online:



Accessori Originali Siemens

www.siemens.com/shop

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque pregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista

la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la BenQ Mobile Italy S.R.L., Viale Piero ed Alberto Pirelli 10, 20126 Milano, Italia.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomer-care**, oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. **SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

2. **COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. **DIRITTO D'USO.** Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. **LIMITAZIONI D'USO.** Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi e possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da Siemens.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo

ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso Siemens, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che Siemens AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. **RIPARAZIONE GUASTI/SUPPORTO TECNICO.** Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. **NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE.** Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. **DIRITTO APPLICABILE.** Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

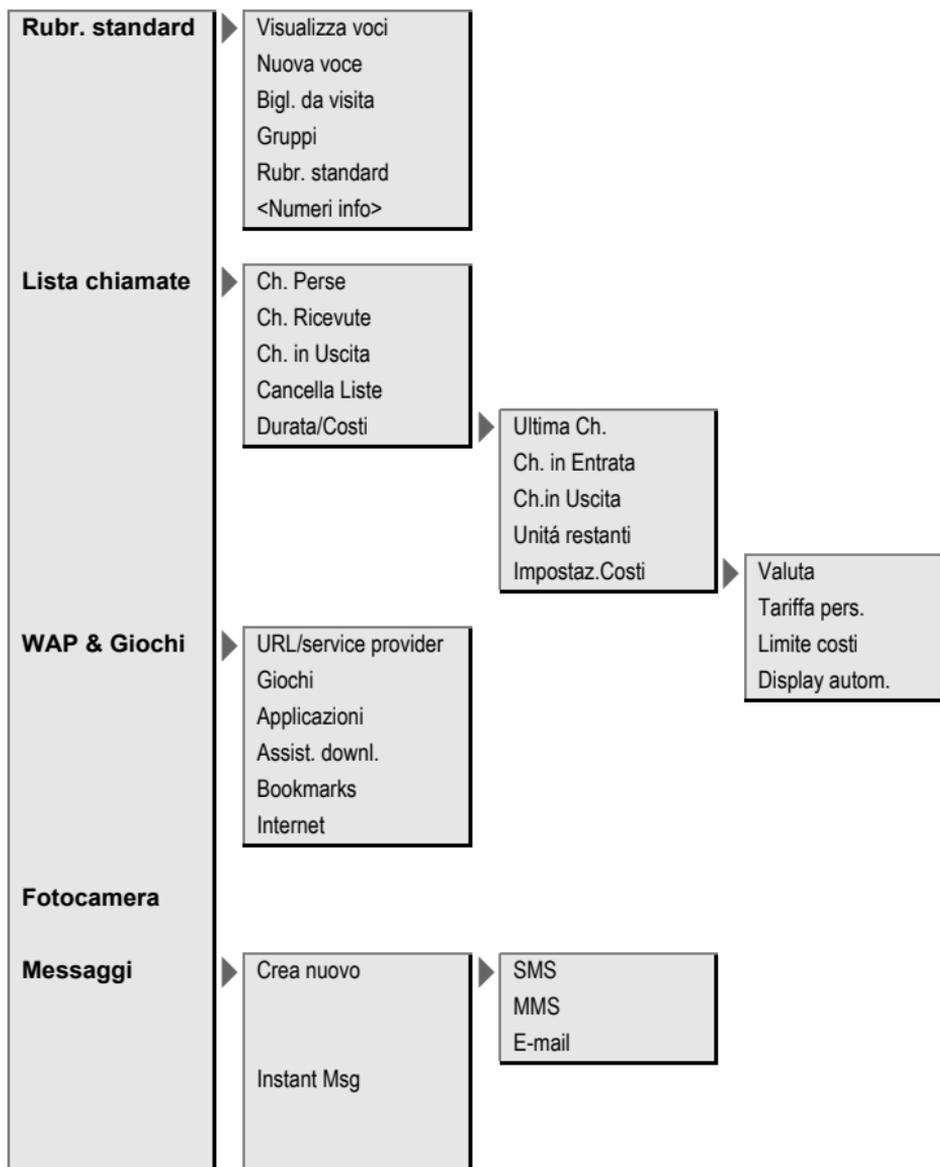
13. **VARIE.** Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

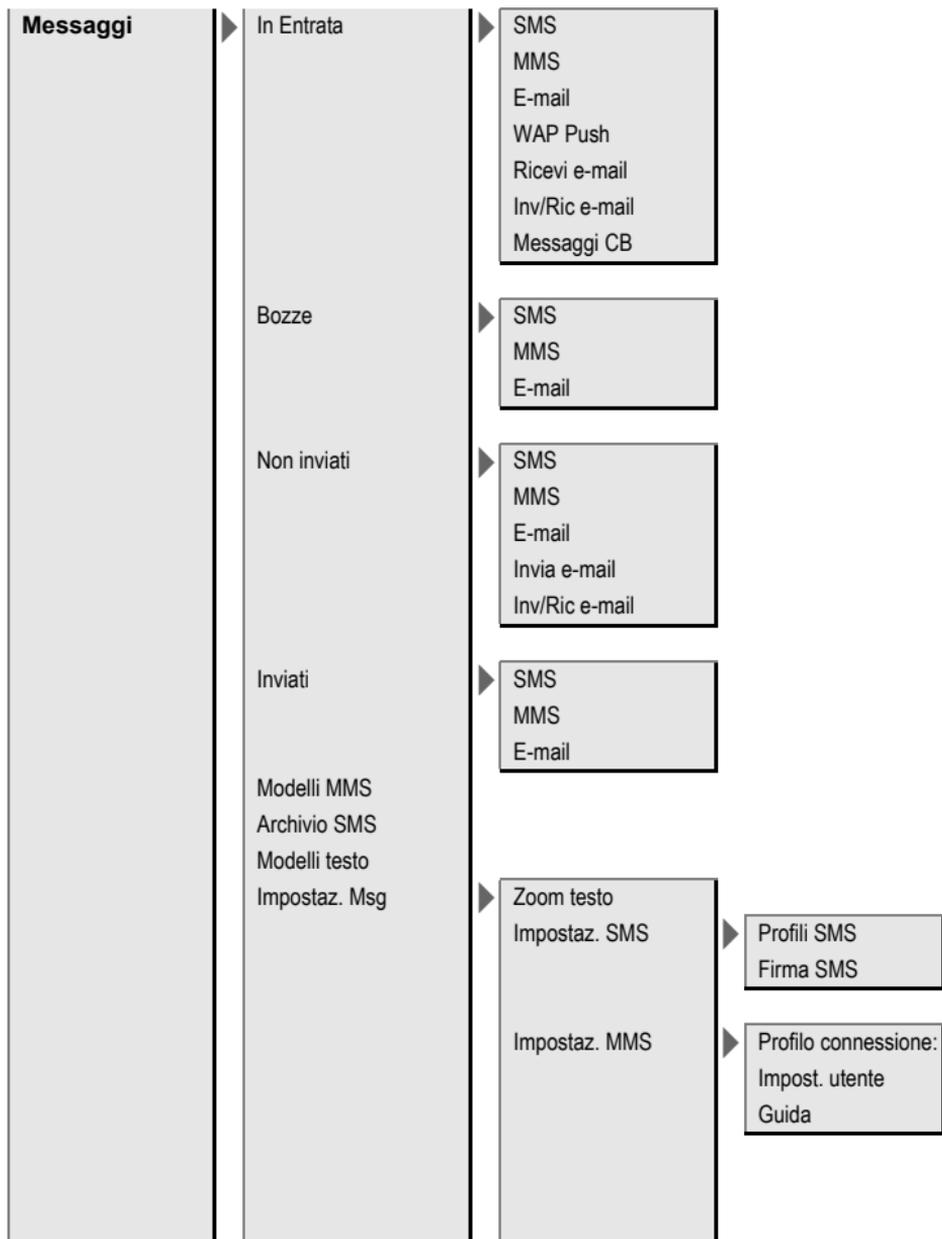
Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

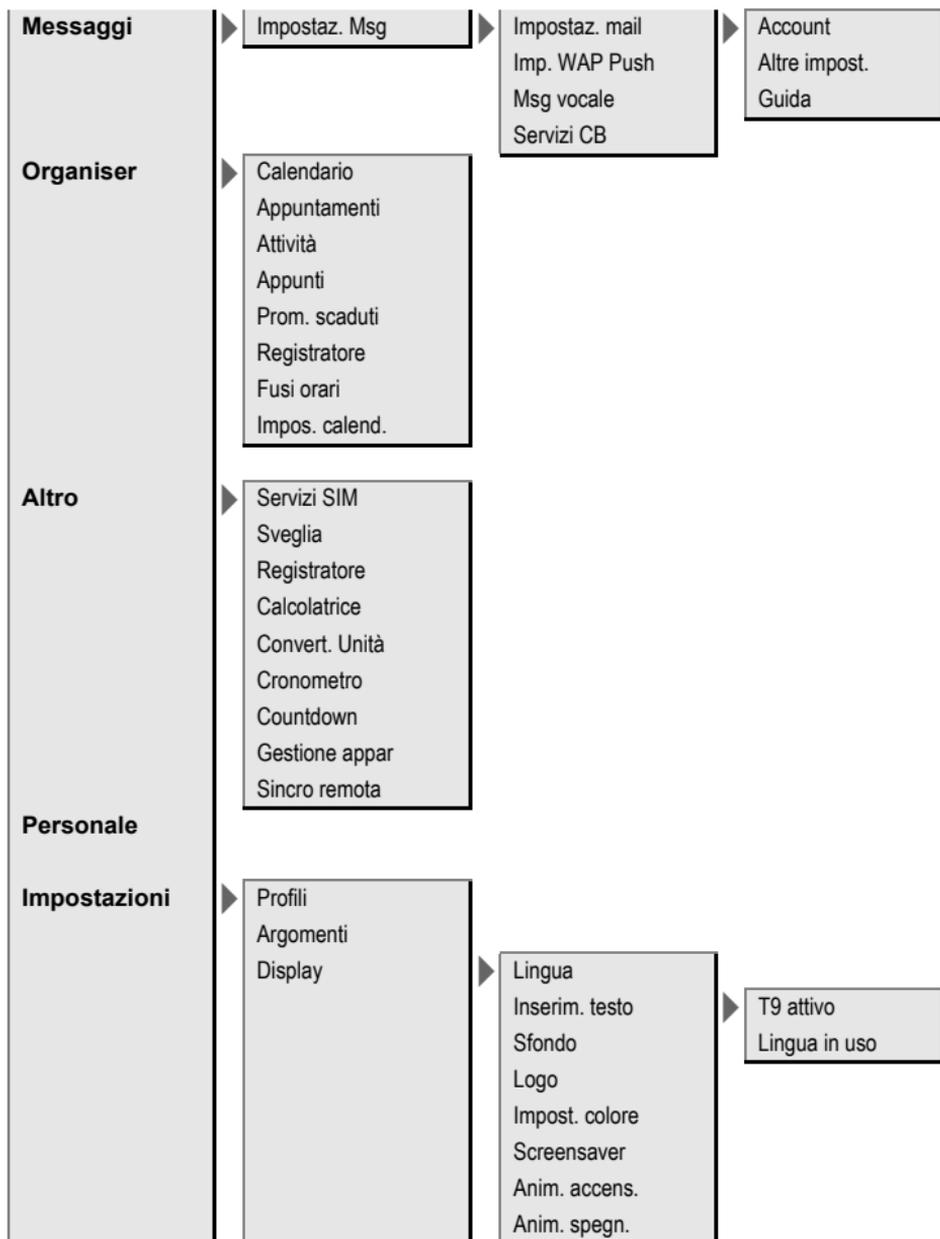
Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

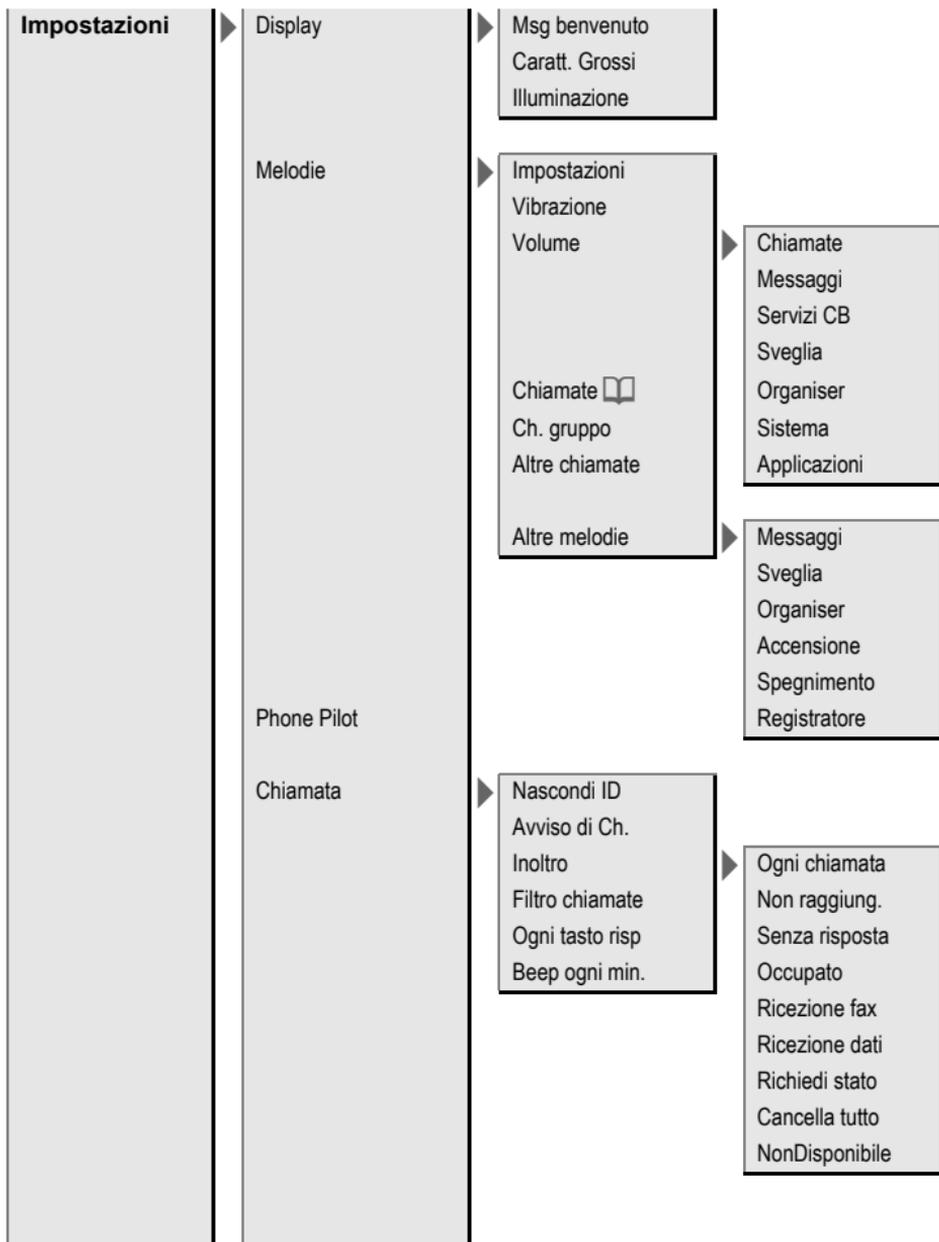
Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

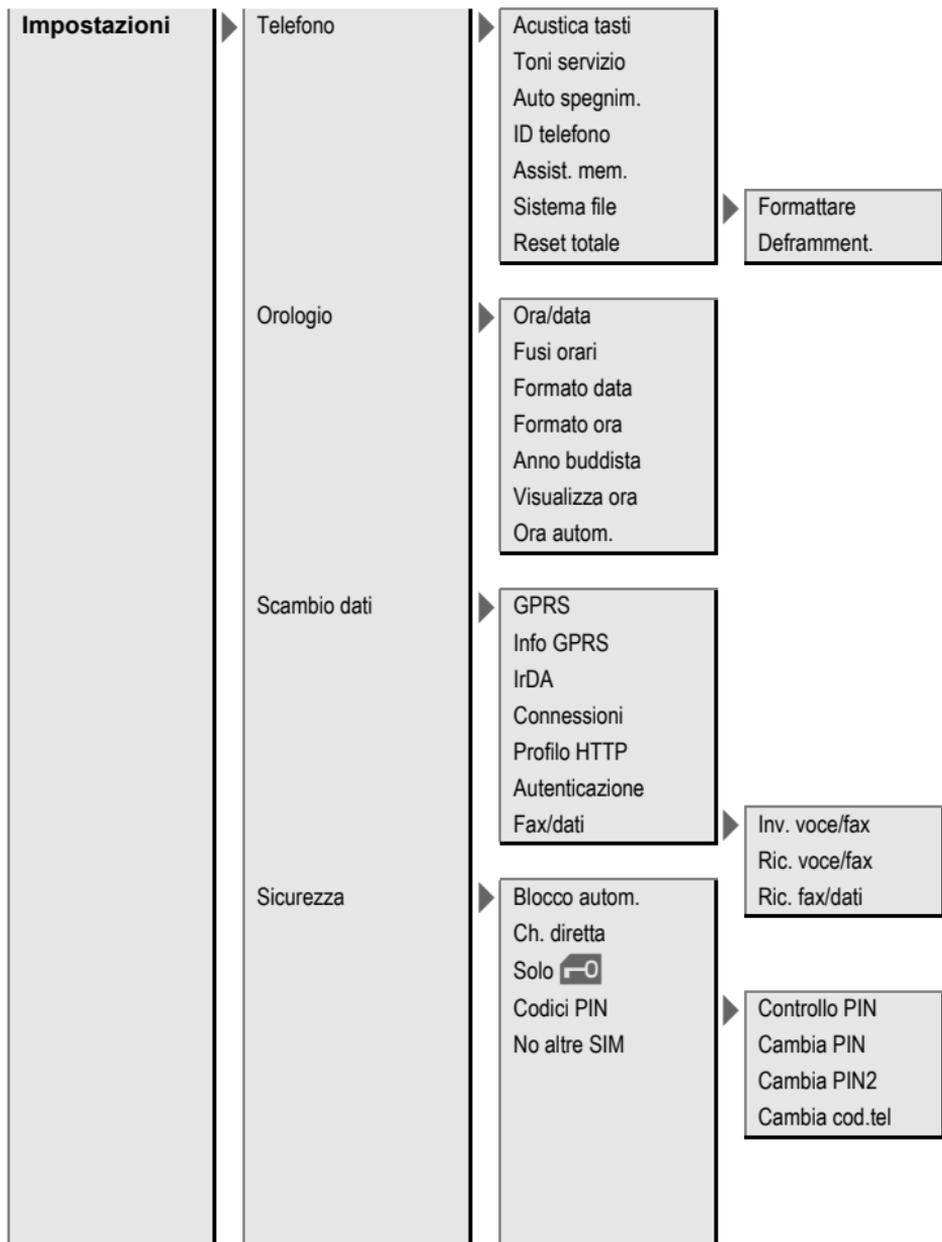
Schema dei menu

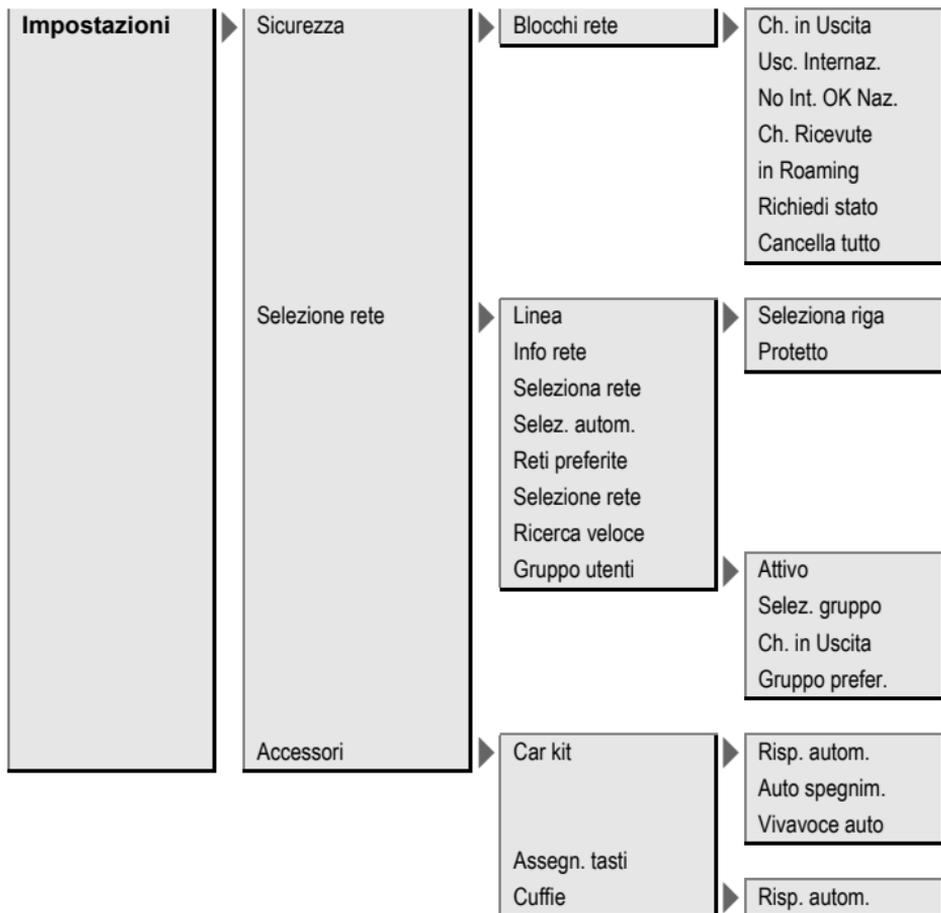












Indice alfabetico

A

Accensione del telefono.....	12
Accessori	128
Accessori Car kit.....	129
Accessori per l'automobile.....	129
Acustica tasti	85
Addebiti.....	39
Altre rubriche.....	37
Animazione all'accensione	79
Animazione allo spegnimento	79
Anno buddista Data	87
Appuntamenti	100
Appunti	102
Argomenti	77
Aspetto colore	78
Attività	102
Autenticazione.....	90
Autonomia in stand-by.....	10
Avvertenze di sicurezza	3
Avviso.....	24
Avviso di chiamata.....	26, 83

B

Banda di frequenza	94
Batteria	
carica	10
dichiarazione di qualità	125
inserimento	9
tempi di funzionamento	10, 126
Beep ogni minuto	84
Biglietto da visita	30
Blocco della tastiera	91
Bookmark (WAP).....	70, 72
Breve messaggio di testo (SMS).....	43
Browser	71

C

Calcolatrice.....	106
Calendario	99
Car Kit	
accessori	129
impostazione.....	95
Caratteri grossi	79

Caratteri speciali.....	19
Caricamento della batteria.....	10
Cell Broadcast (CB)	69
Centro servizi (SMS)	47
Chiamata	
addebiti	39
bloccata	92
chiusura	23
conferenza	26
deviazione	83
menu	27
mettere in attesa.....	25
rifiutare.....	25
rispondere/terminare.....	25
scambio (cambiare).....	25
Chiamata alternata	25
Chiamata diretta.....	27
Chiamate in uscita	
(lista chiamate)	38
Chiamate perse (lista chiamate).....	38
Chiamate ricevute	
(lista chiamate)	38
Chiamate ricevute (bloccate)	92
Chiamate senza risposta	83
Codice telefono	17
Codici.....	17
Collegamento con i PC.....	18
Conferenza.....	26
Connessione dati.....	88
Contatti	
chiamare una voce	33
gruppi	34
leggere una voce.....	33
nuova voce	31
Contratto di licenza	131
Convertitore di unità.....	107
Countdown	109
Cronometro.....	109
Cuffie	
accessori	128
impostazione	95
Cura del telefono.....	125

D	
Dati del telefono	126
Dati tecnici	126
Deviazione	83
Deviazione della chiamata	83
Digital rights management	13
Display	
illuminazione	79
lingua	78
simboli	7
Display automatico	
Orologio	87
tempo e costi	39
Domande e risposte	119
E	
E-mail	
impostazioni	59
liste	58
ricezione/lettura	58
scrivere	57
Extra	105, 125
Extra/Giochi	70
F	
Filtro	84
Formato data	87
Formattazione (memoria telefono)	86
Formattazione (testo SMS)	43
Fotocamera	40
Funzioni standard	15
Fusi orari	12, 87, 104
Fuso orario automatico	87, 104
G	
Gestione apparecchi	111
Giochi e applicazioni	73
GPRS	88
Gruppi	34
Gruppo utenti	94
I	
Il mio menu	96
Immagini - Suoni (SMS)	44
Impostazione della suoneria	80
Impostazione di ora/data	87
Impostazioni	75
Impostazioni CSD	89
Impostazioni di fabbrica	86
Inbox Unificato	42
Infrarossi	88
Inoltro (di una chiamata)	27
Inserimento del testo con T9	20
Inserimento testo	
con T9	20
senza T9	19
Internet	70
L	
Limite (tempo e costi)	39
Limite costi	39
Lingua	78
Lingua in uso (T9)	20
Lista dei contatti	62
Liste chiamate	38
Logo	78
Logo dell'Operatore di Rete	78
Luogo di memorizzazione (Rubrica)	35
M	
Mailbox	68
Maiuscole e minuscole	19
Manutenzione del telefono	125
Media Player	113
Memoria messaggi esaurita	48
Menu	
gestione	14
il mio menu	96
selezione rapida	17
Messa in attesa della chiamata	27
Messa in attesa della chiamata	25
Messaggio	
CB	69
e-mail	57
MMS	49
SMS	43, 45
Messaggio di benvenuto personale	79
Messaggio ist.	61
Messaggio vocale (mailbox)	68
Microfono on/off	27, 41
MMS	
inviare	52
liste	54
ricezione	53
scrivere	49

Mobile Phone Manager	116
Modalità fax/data	90
Modelli di testo	20
Modo aeroplano	76
Modo di selezione	16
Mute (microfono)	27, 41
N	
Nascondi ID	83
No altre SIM	91
Numeri di servizio Siemens	123
Numero d'emergenza	12
Numero dell'apparecchio (IMEI)	85
Numero IMEI	85
Numero occupato	24
O	
Ogni chiamata (deviazione)	84
Organiser	99
Orologio	87
P	
Personalizzazione	29
Phone Pilot	82
PIN	
controllo	17
errore	122
inserimento	12
modifica	17
PIN2	17
POP3	60
Portale dell'Operatore di Rete	29
Portale Siemens City	29
Potenza del segnale	13
Prefissi internazionali	24
Prefisso	23
Profili	
MMS	55
SMS	47
telefono	75
WAP	71
Profili di connessione	88
Promemoria mancati	102
Propri numeri (di telefono)	37
PUK, PUK2	17
R	
Registratore	103
Registratore suoni	106
Rete	
bloccata	92
connessione	93
impostazioni	93
Rete nazionale	93
Reti preferite	93
Ricerca veloce	94
Richiamare	24
Ricomposizione	23
Ricomposizione automatica	24
Rispondere con un tasto qualsiasi	84
Risposta diretta (SMS)	47
Rubrica	
altre rubriche	37
chiamare una voce	36
numeri VIP	37
nuova voce	35
SIM protetta	37
Rubrica standard	30
S	
Scheda SIM	
inserimento	9
problemi	120
sblocco	18
Schema dei menu	134
Screensaver	78
Secondo numero di telefono	93
Segreteria telefonica	68
Segreteria telefonica (di rete)	68
Selezione con i tasti numerici	23
Selezione della banda	94
Selezione di rete automatica	93
Selezione rapida	97
Selezione rapida del menu	16
Sequenze di toni (DTMF)	28
Servizi d'informazione (CB)	69
Servizi SIM (opzionali)	105
Sfondo (display)	78
Sicurezza	17
Sicurezza all'accensione	18
Simboli	7
Simboli sul display	7
Sincronizzazione	110
Sincronizzazione remota	110
Smarrimento del telefono, della scheda SIM	126

SMS	
al gruppo.....	44
archivio.....	46
firma.....	47
impostazioni.....	47
inserimento con T9.....	20
lettura.....	45
liste.....	46
profili.....	47
scrivere.....	43
SMTP.....	60
Solo 	91
SOS.....	12
Spegnimento del telefono	
automatico.....	85
manuale.....	12
Stand-by.....	14
Suonerie.....	34, 80, 82
Sveglia.....	105
sveglia.....	105
tipo.....	101
T	
Tariffa.....	39
Tasti di selezione rapida.....	98
Telefonare.....	23
Telefono (impostazioni).....	85
Tempi di funzionamento	
(batteria).....	10
Tempi di funzionamento	
(batteria).....	126
Tempo di conversazione	
(batteria).....	126
Tempo e costi.....	39
Tipo di messaggio.....	47
Toni di servizio.....	85
Toni DTMF (sequenze di toni).....	28
Trasferimento di chiamata.....	27
Trasmissione numero di telefono	
attiva/inattiva.....	83
Tutte le chiamate (tempo e costi).....	39
V	
Validità, SMS.....	47
Vibrazione.....	80
Viva voce.....	25
Volume	
profili.....	75
suoneria.....	80
volume del ricevitore.....	23
volume del ricevitore.....	23
W	
WAP.....	70
WAP push.....	42